1151C1/1151C2 Power Supply Installation and Safety Instructions

16-600743
Issue 2, February 2006

IMPORTANT USER SAFETY INSTRUCTIONS

The most careful attention has been devoted to quality standards in the manufacture of your new power supply. Safety is a major factor in the design of every Avaya Product. But, safety is YOUR responsibility too. Please read carefully the helpful tips listed below. These suggestions will enable you to take full advantage of this product. Then, retain these tips for later use.

⚠ WARNING:

This product is NOT for residential use. It is for business systems applications ONLY.

Use

When using your power supply, the following safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons.

- Read and understand all instructions.
- Follow all warnings and instructions marked on the product and contained in its packaging.
- The 1151C1/C2 Power Supplies are for use only with specified Avaya equipment as outlined in the attached materials or available on http://www.avaya.com/support. No other use of the 1151C1/C2 Power supplies is recommended or warranted
- The equipment must not be connected to TNV-3 (standard analog phone lines) or TNV-2 circuits.
- For Australia, the equipment must not be connected to any TNV circuit.
- The equipment must not be installed in proximity to standard phone lines.
- This device can be hazardous if immersed in water. Do not use this product near water, for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink or laundry tub, in a wet basement or near a swimming pool. To avoid the possibility of electric shock, do not use it while you are wet. If you accidentally drop the power supply into water, do not retrieve it until you have first unplugged the line cord from the modular wall jack, unplugged the power cord from the AC wall receptacle (or other AC power source), and unplugged the output cable from any device powered by the supply. Then, call service personnel to ask about a replacement.
- This product should be operated only from the type of AC power indicated on the product label. If you are unsure of the type of AC power being provided, contact a qualified service person.
- Do not allow anything to rest on the power cord. Do not locate this product where the cord will be abused, such as by persons walking on it.
- Allow adequate ventilation for the product. Do not cover or install in a confined space that may prevent cooling and allow excessive heat build-up.
- To reduce the risk of electric shock, do not disassemble this product. There are no user serviceable parts. Opening or removing covers may expose you to hazardous voltages. Incorrect reassembly can cause electric shock when the product is subsequently used.
- The Avaya model 1151C2 power supply contains a non-spillable sealed lead-acid battery. Reasonable care should be taken to avoid puncturing, or otherwise compromising the integrity of the battery housing. Recycle the battery properly.

⚠ CAUTION:

RISK OF EXPLOTION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

Service

- Before cleaning or removing from service, unplug the power supply from the modular wall jack, unplug the power cord from the AC wall receptacle (or other AC power source), and unplug the output cable from any device powered by the supply. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
- Be sure to disconnect all cords from this product and refer servicing to qualified service personnel when these conditions exist:
  - If the power supply cord is damaged or frayed.
  - If liquid has been spilled into the product.
  - If the product has been exposed to rain or water.
  - If the product has been dropped or the housing has been damaged.
  - If you note a distinct change in the performance of the product.

Declaration of Conformity

To download the Declaration of Conformity (DoC) for this equipment, visit http://www.avaya.com/support

SAVE THESE INSTRUCTIONS

When you see this warning symbol on the product, refer to this instructions booklet for more information before proceeding.

FR

CONSIGNES DE SECURITE

Nous avons porté la plus grande attention au respect des normes de qualité dans la fabrication de cette alimentation électrique. La sécurité est une préoccupation essentielle de la conception de tout produit Avaya. Cependant, la sécurité relève aussi de VOTRE responsabilité.
Lisez attentivement les conseils ci-dessous. Ils vous permettront de tirer le meilleur parti de ce produit. Conservez-les, ils vous seront utiles à l'avenir.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ce produit n'est PAS destiné à un usage domestique. Il est réservé EXCLUSIVEMENT aux applications professionnelles.

Conseils d'utilisation

Vous éviterez tout risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure en respectant scrupuleusement les règles de sécurité énoncées ci-dessous.

- Lisez attentivement toute la documentation fournie.
- Respectez les mises en garde et instructions indiquées sur le produit et son emballage.
- Les alimentations 1151C1/C2 sont à utiliser exclusivement avec les équipements Avaya spécifiés dans la documentation jointe ou sur le site Internet http://www.avaya.com/support. L'utilisation des alimentations 1151C1/C2 à d'autres fins n'est ni recommandée ni garantie.
- Cet équipement ne doit en aucun cas être branché à une prise TNV-3 (ligne téléphonique analogique standard) ou TNV-2.
- Pour l'Australie : l'équipement ne doit en aucun cas être branché à une prise TNV.
- Il ne doit pas être installé à proximité de lignes téléphoniques standard.
- Protégez-le de la pluie ou de toute autre source d'humidité. N'utilisez pas l'appareil à proximité de l'eau, par exemple, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, d'un bac à laver, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine. Pour éviter tout risque de décharge électrique, utilisez-le les mains parfaitement sèches. Si vous le faites tomber dans l'eau par accident, débranchez d'abord le cordon d'alimentation de la prise multiple murale, de la prise secteur ou de toute autre source d'alimentation d'une part, et de tout appareil raccordé de l'autre, avant de le retirer de l'eau. Demandez ensuite son remplacement par du personnel qualifié.
- Ce produit doit être alimenté exclusivement par une source d'alimentation secteur conforme aux indications fournies sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas certain de la tension de l'alimentation secteur, contactez un technicien qualifié.
- Ne laissez aucun objet reposer sur le cordon d'alimentation. N'installez pas cet appareil à un endroit où le cordon risque d'être abîmé, par exemple piétiné.
- Installez le produit dans un emplacement convenablement ventilé. Il ne doit en aucun cas être couvert ou installé dans un emplacement confiné empêchant son refroidissement et entraînant une surchauffe.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, ne démontez ce produit sous aucun prétexte. Il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. L'ouverture ou le retrait du capot vous exposerait à des tensions dangereuses. Tout réassemblage incorrect peut provoquer une électrocution lors de la remise en service.
- L'alimentation Avaya 1151C2 contient un accumulateur au plomb scellé étanche. Évitez de le percer ou d'endommager son boîtier de quelque manière que ce soit. Recyclez-le conformément à la législation en vigueur.

⚠ PRÉCAUTION:

RISQUE D'EXPLOSION EN CAS DE REMPLACEMENT PAR UN TYPE D'ACCUMULATEUR INCORRECT. RECYCLEZ LES ACCUMULATEURS USAGÉS CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS.

Conseils d'entretien

- Avant de nettoyer l'alimentation ou de la mettre hors service, débranchez-la de la prise multiple et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur (ou de toute autre source d'alimentation secteur), puis débranchez le câble de sortie de tout appareil dont elle assure l'alimentation. N'employez aucun produit d'entretien (liquide, aérosol). Utilisez un chiffon doux légèrement humide.
- N'oubliez pas de débrancher tous les câbles de ce produit et confiez son entretien à du personnel qualifié dans les cas suivants :
  - — si le cordon d'alimentation est abîmé ou effiloché ;
  - — si du liquide a été renversé dans l'appareil ;
  - — si l'appareil a été exposé à la pluie ou à de l'eau ;
  - — si l'appareil est tombé ou que le boîtier est endommagé ;
  - — si une anomalie est constatée dans le fonctionnement du produit.

Déclaration de conformité

Pour télécharger la déclaration de conformité de ce téléphone, visitez notre site à l'adresse suivante : http://www.avaya.com/support

CONSERVEZ CE DOCUMENT

Lorsque vous rencontrez ce symbole sur le produit, consultez le manuel livré avec le matériel avant toute manipulation.

DE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Ihr neue Anlage wurde mit großer Sorgfalt nach strengsten Qualitätsmaßstäben gefertigt. Sicherheit ist einer der wesentlichen Faktoren bei der Konstruktion aller unserer Avaya-Produkte. Die Gewährleistung der Sicherheit ist allerdings auch in gewissem Umfang IHRE Aufgabe.
Lesen Sie deshalb sorgfältig die Hinweise auf dieser Seite. Die an dieser Stelle gemachten Vorschläge gewährleisten den störungsfreien Einsatz dieses Produkts. Legen Sie diese Hinweise in erreichbarer Nähe bereit, um sie jederzeit wieder rasch zur Hand zu haben.

⚠ ACHTUNG:

Dieses Produkt dient NICHT dem Privatgebrauch. Es ist NUR für den geschäftlichen Gebrauch.

Einsatz

Bei Einsatz der Anlage sind nachfolgende Sicherheitsvorkehrungen in jedem Fall zu treffen, um die Gefahr eines Brandes, eines elektrischen Schlags oder einer Verletzung zu vermeiden:

- Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch.
- Befolgen Sie sämtliche Warn- und Sicherheitshinweise, die auf dem Produkt angebracht und in der Lieferung enthalten sind.
- Die Anlagen 1151C1/C2 dürfen nur mit spezieller Avaya-Ausrüstung, wie in den beigefügten Dokumentationen oder unter http://www.avaya.com/support angegeben, verwendet werden. Von jedem anderen Gebrauch der Anlagen 1151C1/C2 wird abgeraten bzw. es besteht hierfür keine Garantie.
- Das Gerät darf nicht an TNV-3 (Standard-Analog-Telefonleitungen) oder TNV-2-Kreisläufe angeschlossen werden.
- Für Australien: Das Gerät darf an keinen TNV-Kreislauf angeschlossen werden.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Standard-Telefonleitungen angeschlossen werden.
- Dieses Gerät kann bei Kontakt mit Wasser eine Gefahrenquelle darstellen. Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser, z. B. in der Umgebung einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Spüle oder eines Wäschebottichs, in feuchten Kellerräumen oder in der Umgebung eines Schwimmbeckens. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, das Telefon nur benutzen, wenn Hände und Körper absolut trocken sind. Sollte das Gerät versehentlich ins Wasser fallen, zuerst die Anschlussleitung aus der Wandsteckdose ziehen, anschließend die Wechselstromversorgung an der Dose (oder sonstigem Wechselstromverteiler) unterbrechen, alle sonstigen mit dem Gerät verbundenen Ausgänge trennen und dann erst den Apparat aus dem Wasser holen. Anschließend das Gerät durch einen Fachmann auswechseln lassen.
- Das Produkt darf ausschließlich mit der auf dem Hinweisschild des Produktes angegebenen Wechselstromstärke betrieben werden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, um welche Stromstärke es sich handelt, setzen Sie sich mit einem qualifizierten Fachmann in Verbindung.
- Alle Geräte müssen von der Stromversorgung getrennt sein. Achten Sie darauf, dass die Kabel störungsfrei verlegt sind (z.B. nicht in begehbaren Bereichen).
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung des Geräts. Das Gerät darf nicht bedeckt oder beengt montiert werden, um Kühlung sicher zu stellen und Überhitzung zu vermeiden.
- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, auf keinen Fall das Gerät demontieren. Es enthält keinerlei vom Benutzer zu wartenden Teile. Beim Öffnen bzw. Entfernen der Abdeckungen können Spannung führende Teile freiliegen. Wird das Gerät wieder falsch zusammengesetzt, kann bei anschließender Benutzung ein elektrischer Schlag verursacht werden.
- Das Modell 1151C2 von Avaya enthält eine auslaufsicher versiegelte Bleibatterie. Achten Sie darauf, dass das Batteriegehäuse unversehrt bleibt. Die Batterie fachgerecht entsorgen.

⚠ ACHTUNG:

EXPLOSIONSGEFAHR, WENN DIE BATTERIE DURCH EINE FALSCHE SORTE ERSETZT WIRD. GEBRAUCHTE BATTERIEN GEMÄSS ANWEISUNG ENTSORGEN.

Wartung

- Vor Reinigung oder Außerbetriebnahme des Geräts die Anschlussleitung aus der Wandsteckdose ziehen, anschließend die Wechselstromversorgung an der Dose (oder sonstigem Wechselstromverteiler) unterbrechen und alle sonstigen mit dem Gerät verbundenen Ausgänge trennen. Auf keinen Fall flüssige Reinigungsmittel oder Reinigungssprays benutzen. Das Gerät lediglich mit einem feuchten Tuch abwischen.
- Bei einem der folgenden Probleme, stellen Sie sicher, dass alle Leitungen unterbrochen sind, bevor Sie qualifiziertes Fachpersonal mit der Wartung beauftragen.
  - — Wenn die Stromleitung beschädigt oder defekt ist.
  - — Wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt ist.
  - — Wenn das Gerät Regen oder sonstiger Wassereinwirkung ausgesetzt war.
  - — Wenn das Gerät heruntergefallen ist oder das Gehäuse auf sonstige Weise beschädigt wurde.
  - — Wenn eine gravierende Änderung der Funktionsweise festgestellt wird.

Konformitätserklärung

Um die Konformitätserklärung (DOC) für diese Ausstattung herunterzuladen, besuchen Sie die Website http://www.avaya.com/support

DIESE ANWEISUNGEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN

Erscheint auf dem erworbenen Produkt das nebenstehende Warnsymbol, unbedingt die beigepackten Anweisungen lesen, bevor Sie mit der Installation fortfahren.

ES

INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD DEL USUARIO

En la fabricación de su nueva fuente de alimentación, se ha prestado la máxima atención a las normas de calidad. La seguridad es uno de los factores primordiales en el diseño de cada producto Avaya. Pero también es SU responsabilidad.
Lea detenidamente los consejos presentados a continuación. Que le permitirán utilizar de forma óptima este producto. Conserve estas instrucciones para poder consultarlas cuando sea necesario.

⚠ ATENCIÓN:

Este producto NO está destinado al uso residencial. Sino que debe utilizarse ÚNICAMENTE en aplicaciones de sistemas empresariales.

Modo de empleo

Al usar su fuente de alimentación, debe seguir las siguientes normas de seguridad, reduciendo así los riesgos de incendio, descargas eléctricas y lesiones al usuario.

- Lea y comprenda todas las instrucciones.
- Siga todas las advertencias e instrucciones indicadas en el producto y que se incluyen en su embalaje.
- Las fuentes de alimentación 1151C1/C2 sólo deben utilizarse con equipos Avaya especificados como se indica en la documentación que se adjunta o que está disponible en la página http://www.avaya.com/support. No se recomienda ni se garantiza ningún otro uso de estas fuentes de alimentación.
- El equipo no debe conectarse a TNV-3 (líneas telefónicas analógicas estándares) ni a circuitos TNV-2.
- En Australia, el equipo no debe conectarse a ningún circuito TNV.
- El equipo no debe instalarse cerca de líneas telefónicas estándares.
- Es peligroso sumergir el dispositivo en el agua. No utilice este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, un lavabo, un fregadero o un lavadero, en un sótano húmedo o cerca de una piscina. Para evitar cualquier posibilidad de descarga eléctrica, no use este teléfono si usted está mojado. Si deja caer accidentalmente la fuente de alimentación en el agua, no la recupere antes de haber desconectado el cable de la toma de pared, el cable de alimentación de la toma de pared de CA (u otra fuente de alimentación de CA) y el cable de salida de cualquier dispositivo conectado. Seguidamente, llame al servicio de mantenimiento para solicitar su reemplazo.
- Este producto debe utilizarse sólo con el tipo de alimentación de CA que se indica en la etiqueta del mismo. Si no está seguro del tipo de alimentación de CA suministrada, póngase en contacto con un técnico especializado.
- No deje nada encima del cable de alimentación. No coloque este producto en lugares en que pueda dañarse el cable, ya sea por personas que lo pisan o por otras situaciones.
- Facilite una ventilación adecuada para el producto. No cubra el producto ni lo instale en un lugar cerrado en el que no pueda ventilarse y se acumule un calor excesivo.
- Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no desarme este producto, pues no existen piezas que el usuario pueda reparar. Si abre el aparato o extrae alguna tapa, se expone a voltajes peligrosos y, además, un montaje incorrecto de las piezas puede provocar descargas eléctricas al utilizar el producto.
- La fuente de alimentación 1151C2 de Avaya contiene una batería de ácido-plomo sellada sin posibilidad de derramarse. Deben tomarse las medidas oportunas para evitar cualquier tipo de pinchazo u otra situación que comprometa la integridad de la caja de la batería. Recicle correctamente la batería.

⚠ PRECAUCIÓN:

EXISTE UN RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE SUSTITUYE POR OTRA INCORRECTA.ELIMINE LAS BATERÍAS USADAS SEGÚN SE INDICA EN LAS INSTRUCCIONES.

Mantenimiento

- Antes de limpiar o dejar de utilizar la fuente de alimentación, desconéctela de la toma de pared, desconecte el cable de alimentación de la toma de pared de CA (u otra fuente de alimentación de CA) y el cable de salida de cualquier dispositivo conectado. No utilice detergentes líquidos ni aerosoles. Use un trapo húmedo solamente.
- Asegúrese de desconectar todos los cables de este producto y solicite la intervención del personal técnico especializado en los siguientes casos:
  - si se ha dañado o deshilachado el cable de alimentación;
  - si se ha derramado líquido en el producto;
  - si el producto ha sido expuesto a la lluvia o al agua;
  - si se ha dejado caer el producto o si se ha dañado la caja;
  - si nota cambios particulares en el funcionamiento del producto.

Declaración de conformidad

Para descargar la Declaration of Conformity (Declaración de conformidad, DoC) referente a este equipo, visite http://www.avaya.com/support

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Cuando vea este símbolo de advertencia en el producto, consulte este manual de instrucciones para obtener más información antes de proseguir.

DA

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR BRUGEREN

Der er blevet taget nøje hensyn til kvalitetsstandarder under produktionen af Deres nye strømforsyningsenhed. Sikkerhed er en væsentlig faktor i hvert enkelt Avaya-produkt. Men sikkerhed er også DERES ansvar.
Læs nedenstående, nyttige tip omhyggeligt. Disse forslag vil gøre det muligt for Dem at udnytte alle fordelene ved dette produkt. Gem råd og tip til senere brug.

⚠ ADVARSEL:

Dette produkt er IKKE beregnet til privat brug. Den er KUN beregnet til forretningssystemer.

Brug

Når strømforsyningsenheden anvendes, skal følgende sikkerhedsforanstaltninger altid følges for at mindske faren for brand, elektrisk stød og personskade.

- Sørg for at læse og forstå alle instruktionerne.
- Følg alle advarsler og instruktioner, der er mærket på produktet og indeholdt i emballagen.
- Strømforsyningerne 1151C1/C2 er kun beregnet til anvendelse sammen med specificeret Avaya-udstyr som beskrevet i vedlagte materialer eller til rådighed på <http://www.avaya.com/support>http://www.avaya.com/support. Anden brug af strømforsyningen 11151C1/C2 kan ikke anbefales eller garanteres.
- Udstyret må ikke tilsluttes TNV-3 (standard analoge telefonlinier) eller TNV-2 kredsløb.
- I Australien må udstyret ikke tilsluttes noget TNV-kredsløb.
- Udstyret må ikke installeres i nærheden af standard telefonlinier.
- Denne enhed kan udgøre en fare, hvis den nedsænkes i vand. Dette produkt må ikke bruges i nærheden af vand, f.eks. nær et badekar, håndvask, køkkenvask eller vandfad, i en våd kælder eller nær en swimmingpool. For at undgå elektrisk stød må De ikke bruge apparatet, hvis De er våd. Hvis De ved et uheld taber strømforsyningsenheden i vand, må De ikke samle den op, før De har trukket ledningen ud af det modulære jackstik, trukket el-ledningen ud af vekselstrømsstikkontakten (eller anden strømkilde) og trukket udgangskablet ud af ethvert apparat, der får strøm fra enheden. Tilkald derefter servicepersonale med henblik på udskiftning.
- Dette produkt må kun fungere med den type vekselstrøm, der er angivet på produktets mærkat. Hvis De ikke er sikker på, hvilken type vekselstrøm der leveres, skal De kontakte en kvalificeret serviceperson.
- Sørg for at der ikke er noget, der hviler på el-ledningen. Dette produkt må ikke anbringes, hvor ledningen kan blive udsat for misbrug, som f.eks. hvor folk træder på den.
- Sørg for at produktet bliver tilstrækkeligt ventileret. Produktet må ikke dækkes til eller installeres på et indesluttet område, der kan forhindre afkøling og tillade udvikling af overdreven varme.
- For at mindske risikoen for elektrisk stød må produktet ikke skilles ad. Der er ingen dele, der skal efterses af brugeren. Åbning eller fjernelse af dæksler kan udsætte Dem for farlige spændinger. Forkert genmontering kan medføre elektrisk stød, når produktet bruges efterfølgende.
- Avaya-strømforsyningsenheden model 1151C2 indeholder et tæt, forseglet blysyrebatteri. Der bør udvises passende omhu for at undgå punktering, eller at batterihusets integritet på anden vis kompromitteres. Sørg for ordentlig bortskaffelse af batteriet.

⚠ FORSIGTIGHED:

DER ER RISIKO FOR EKSPLOSION, HVIS BATTERIET UDSKIFTES MED EN UKORREKT TYPE. BORTSKAF BRUGTE BATTERIER IFØLGE INSTRUKTIONERNE.

Vedligeholdelse

- Før produktet rengøres eller tages ud af brug skal De frakoble strømforsyningsenheden fra det modulære jackstik, trække el-ledningen ud af vekselstrømsstikkontakten (eller anden vekselstrømskilde) og trække udgangskablet ud af enhver enhed, der får strøm fra enheden. Der må ikke anvendes flydende rengøringsmidler eller rengøringsmidler på spraydåse. Brug en fugtig klud til rengøring.
- Sørg for at frakoble alle ledninger fra produktet og overlad service til kvalificeret servicepersonale, hvis følgende tilstande forekommer:
  - Hvis strømforsyningsledningen er beskadiget eller flosset.
  - Hvis der er blevet spildt væske i produktet.
  - Hvis produktet har været udsat for regn eller vand.
  - Hvis produktet har været tabt på gulvet, eller kabinettet er blevet beskadiget.
  - Hvis De har bemærket en tydelig ændring i produktets præstation.

Overensstemmelseserklæring

De kan downloade Declaration of Conformity (DoC, Overensstemmelseserklæring) for dette udstyr ved at besøge http://www.avaya.com/support

GEM DISSE INSTRUKTIONER

Hvis dette advarselssymbol findes pÍ produktet, skal denne brugervejledning konsulteres, inden der fortsćttes.

IT

IMPORTANTI PRECAUZIONI DI SICUREZZA PER L'UTENTE

L'alimentatore è stato progettato e realizzato in conformità ai più alti standard di qualità e di sicurezza in tutte le sue parti. Il fattore sicurezza è fondamentale per la progettazione di tutti i prodotti Avaya. Tuttavia, della sicurezza è direttamente e necessariamente responsabile anche l'UTENTE DEL PRODOTTO.
Leggere attentamente gli utili suggerimenti di seguito elencati che consentono di sfruttare al meglio il prodotto Avaya acquistato. Conservare queste istruzioni per consultarle anche in futuro.

⚠ AVVERTIMENTO:

Il prodotto NON è destinato all'uso residenziale ma è riservato ESCLUSIVAMENTE per le applicazioni degli impianti affari.

Uso

Per l'uso dell'alimentatore, seguire sempre le precauzioni di sicurezza di seguito, in modo da ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni per le persone.

- Leggere con attenzione tutte le istruzioni.
- Seguire tutte le avvertenze e le istruzioni indicate sul prodotto e contenute nella confezione.
- Gli alimentatori 1151C1/C2 devono essere impiegati solo con gli apparecchi Avaya espressamente specificati, come descritto all'interno della documentazione allegata o sul sito http://www.avaya.com/support. Qualunque altro impiego degli alimentatori 1151C1/C2 č sconsigliato e non č garantito da Avaya.
- Non collegare l'apparecchio a circuiti TNV-3 (linee telefoniche analogiche standard) o TNV-2.
- Per l'Australia, non collegare l'apparecchio a circuiti TNV.
- Non installare l'apparecchio in prossimitŕ di linee telefoniche standard.
- Il dispositivo puň diventare pericoloso se viene immerso nell'acqua. Non utilizzare il prodotto vicino all'acqua, ad esempio in prossimitŕ di vasche da bagno, lavabi, lavelli, vaschette, in uno scantinato umido oppure nelle vicinanze di una piscina. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non usare il prodotto se si č bagnati. Se l'alimentatore dovesse accidentalmente cadere nell'acqua, non recuperarlo prima di aver scollegato il cavo di linea dal jack modulare a muro, il cavo di alimentazione dalla presa a muro CA (o da fonte di alimentazione CA alternativa) e il cavo di uscita da tutti i dispositivi collegati all'alimentatore stesso. Quindi, contattare il personale dell'assistenza tecnica per richiedere un'eventuale sostituzione.
- Il prodotto deve essere usato solo dal tipo di potenza CA indicato sull'etichetta. Se non si conosce con sicurezza il tipo di potenza CA della propria alimentazione, contattare un tecnico qualificato.
- Non appoggiare oggetti sul cavo di alimentazione. Non posizionare il prodotto dove il cavo puň subire dei danni, ad es. perché persone ci camminano sopra.
- Installare il prodotto in un luogo adeguatamente ventilato. Non coprirlo o installarlo in luoghi angusti che possono prevenirne il raffreddamento e consentire un accumulo di calore eccessivo.
- Per ridurre il rischio di scosse elettrice, non tentare di smontare il prodotto. Non vi sono componenti che possano essere riparati dall'utente. L'apertura o la rimozione di coperture puň esporre l'utente a livelli di tensione pericolosi. Il successivo montaggio scorretto del prodotto puň provocare scosse elettriche quando viene usato di nuovo.
- L'alimentatore Avaya modello 1151C2 contiene una batteria piombo-acido ermetica che non consente fuoriuscite. Prestare una ragionevole attenzione onde evitare di perforare o compromettere in altro modo l'integritŕ della batteria. Riciclare correttamente la batteria.

⚠ ATTENZIONE:

RISCHIO DI ESPLOSIONE IN CASO DI SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA CON UNA DI TIPO NON ADATTO. SMALTIRE LE BATTERIE USATE SEGUENDO LE ISTRUZIONI

Manutenzione

- Prima di pulire o disattivare il prodotto, scollegare l'alimentatore dal jack modulare a muro, staccare il cavo di alimentazione dalla presa a muro CA (o da fonte di alimentazione CA alternativa) e il cavo di uscita da tutti i dispositivi collegati all'alimentatore. Non utilizzare detergenti liquidi o spray per la pulizia ma solo un panno umido.
- Assicurarsi di scollegare tutti i cavi dal prodotto e di avvalersi di personale tecnico qualificato per la riparazione se:
  - — il cavo dell'alimentatore appare danneggiato o usurato.
  - — è penetrato del liquido nel prodotto.
  - — il prodotto è stato esposto alla pioggia o all'acqua.
  - — il prodotto è caduto o presenta danni all'esterno.
  - — il prodotto mostra significative anomalie di funzionamento.

Dichiarazione di conformità

Per scaricare la Dichiarazione di conformità (DoC) relativa a questo prodotto, andare sul sito http://www.avaya.com/support

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

In presenza di questo simbolo di avvertenza sul prodotto, prima di procedere, consultare queste istruzioni per ulteriori informazioni.

NL

BELANGRIJK VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR DE GEBRUIKER

Bij de fabricage van uw nieuwe voedingseenheid is de allergrootste aandacht besteed aan de kwaliteitsnormen. Veiligheid is een zeer belangrijke factor in het ontwerp van elke product van Avaya. Maar veiligheid is ook UW verantwoordelijkheid.
Lees de onderstaande handige tips zorgvuldig door. Deze suggesties zullen ertoe bijdragen dat u optimaal gebruik kunt maken van de mogelijkheden van dit product. Bewaar deze tips vervolgens voor toekomstig gebruik.

⚠ WAARSCHUWING:

Dit product is NIET bestemd voor gebruik thuis, maar UITSLUITEND voor toepassing in zakelijke systemen.

Gebruik

Volg bij het gebruik van uw voedingseenheid altijd de onderstaande veiligheidsinstructies om het risico van brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel te verminderen.

- Lees alle instructies en zorg ervoor dat u deze begrijpt.
- Volg alle waarschuwingen en instructies die op het product en de verpakking staan aangegeven.
- De 1151C1/C2-voedingen zijn uitsluitend bestemd voor gebruik met gespecificeerde Avaya-apparatuur, zoals aangegeven in de bijgesloten materialen of op http://www.avaya.com/support . Geen enkele andere toepassing van de 1151C1/C2-voedingen wordt aanbevolen of valt onder de garantie.
- De apparatuur mag niet worden aangesloten op TNV-3- (standaard analoge telefoonlijnen) of TNV-2-circuits.
- Voor Australië geldt dat de apparatuur niet mag worden aangesloten op welk TNV-circuit dan ook.
- De apparatuur mag niet worden ged'nstalleerd in de buurt van standaard telefoonlijnen.
- Dit apparaat kan gevaarlijk worden bij onderdompeling in water. Gebruik dit product niet in de buurt van water, zoals een badkuip, wastafel, gootsteen of wasbak, in een vochtige kelder of bij een zwembad. Gebruik het product niet terwijl u nat bent om het risico van elektrische schokken te vermijden. Als u de voedingseenheid per ongeluk in het water laat vallen, haalt u het er pas uit nadat u de stekker van het snoer uit de modulaire wandaansluiting hebt gehaald, de stekker van het netsnoer uit het stopcontact (of enige andere wisselstroombron) hebt verwijderd en de uitvoerkabel hebt losgekoppeld van alle apparaten die door de voedingseenheid van stroom worden voorzien. Bel vervolgens de serviceafdeling en vraag om een nieuw exemplaar.
- Het product mag alleen worden gebruikt met het type wisselstroom dat op het productlabel staat aangegeven. Als u niet weet welk type wisselstroom wordt gebruikt, neemt u contact op met een bevoegde servicemedewerker.
- Zorg ervoor dat er geen voorwerpen boven op het netsnoer worden geplaatst. Plaats dit product zodanig dat mensen niet op het snoer kunnen trappen.
- Zorg voor adequate ventilatie voor het product. Dek het product niet af en installeer het niet in een kleine ruimte waar geen koeling mogelijk is en extreme warmteontwikkeling kan optreden.
- Demonteer dit product niet om het risico van elektrische schokken te beperken. Er zijn geen onderdelen waarop de gebruiker onderhoud kan uitvoeren. Door het openen of verwijderen van afdekkappen kunt u mogelijk wordt blootgesteld aan gevaarlijke spanning. Als het product op onjuiste wijze opnieuw wordt gemonteerd kunnen er elektrische schokken ontstaan bij hernieuwd gebruik.
- De Avaya model 1151C2 voedingseenheid bevat een non-spillable verzegelde loodzwavelzuurbatterij. Vermijd het gaten in de behuizing van de batterij te prikken. Recycle de batterij op de juiste wijze.

⚠ VOORZICHTIGHEID:

EXPLOSIEGEVAAR BIJ GEBRUIK VAN ONJUIST TYPE BATTERIJ. RUIM GEBRUIKTE BATTERIJEN OP VOLGENS DE INSTRUCTIES.

Service

- Voordat u de voedingseenheid gaat schoonmaken of uit gebruik nemen, haalt u de stekker van het snoer uit de modulaire wandaansluiting, verwijdert u de stekker van het netsnoer uit het stopcontact (of enige andere wisselstroombron) en koppelt u de uitvoerkabel los van alle apparaten die door de voedingseenheid van stroom worden voorzien. Gebruik geen vloeibare reinigingsmiddelen of reinigingsmiddelen in een spuitbus. Gebruik een vochtige doek om het apparaat schoon te maken.
- Koppel alle snoeren los van dit product en laat het onderhoud over aan bevoegde servicemedewerkers als sprake is van de volgende situaties:
  - — Het snoer van de voedingseenheid is beschadigd of gerafeld.
  - — Er is vloeistof in het product terechtgekomen.
  - — Het product is blootgesteld aan regen of water.
  - — Het product is gevallen of de behuizing is beschadigd.
  - — U constateert een aanzienlijke verandering in de prestaties van het product.

Conformiteitsverklaring

Als u de conformiteitsverklaring voor deze apparatuur wilt downloaden, brengt u een bezoek aan http://www.avaya.com/support

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Als u dit waarschuwingssymbool op het product ziet, raadpleegt u dit instructieboekje voor meer informatie voordat u verdergaat.

PTB

INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE A SEGURANÇA DO USUÁRIO

A fabricação da sua nova fonte de alimentação recebeu o máximo de atenção em relação aos padrões de qualidade. A segurança é um fator importante no projeto de cada produto Avaya. A segurança, contudo, é também SUA responsabilidade. Leia cuidadosamente as dicas úteis descritas abaixo. Estas sugestões permitirão o aproveitamento integral deste produto. Em seguida, guarde estas dicas para uso posterior.

⚠ ADVERTÊNCIA:

Este produto NÃO é para uso residencial. É SOMENTE para aplicações em sistemas comerciais.

Uso

Ao usar sua fonte de alimentação, as precauções de segurança abaixo devem ser sempre seguidas para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos a pessoas.

- Leia e entenda todas as instruções.
- Siga todos os avisos e instruções marcados no produto e inclusos na embalagem.
- As fontes de alimentação 1151C1/C2 devem ser usadas apenas com equipamentos Avaya especificados conforme descrito nos materiais anexos ou disponíveis no site http://www.avaya.com/support. Nenhum outro uso das fontes 1151C1/C2 é recomendado ou garantido.
- O equipamento não deve ser conectado ao TNV-3 (linhas de telefone analógico padrão) ou a circuitos TNV-2.
- Na Austrália, o equipamento não deve ser conectado a nenhum circuito TNV.
- O equipamento não deve ser instalado na proximidade de linhas de telefone analógico padrão.
- Este dispositivo pode representar um risco se imerso em água. Não utilize este produto perto da água, por exemplo, banheira, bacia, pia ou tanque, em lugares molhados ou perto de uma piscina. Para evitar a possibilidade de choque elétrico, não use se você estiver molhado. Se, acidentalmente, você deixar a fonte de alimentação cair na água, não tente recuperá-la antes de desconectar o cabo de linha da tomada modular, desconectar o cabo de alimentação da tomada CA (ou outra fonte de alimentação CA) e o cabo de saída de qualquer dispositivo alimentado pela fonte. Em seguida, chame a assistência técnica para pedir uma substituição.
- Este produto deve operar apenas com o tipo de alimentação CA indicado na etiqueta. Se não tiver certeza sobre o tipo de alimentação CA fornecido, entre em contato com a assistência técnica especializada.
- Não deixe objetos sobre o cabo de alimentação. Não coloque este produto onde o cabo possa ser danificado, como em locais de grande movimento de pessoas.
- Permita a ventilação adequada do produto. Não o cubra ou instale em espaço confinado que impeça o resfriamento e possibilite o aquecimento excessivo.
- Para reduzir o risco de choque elétrico, não desmonte este produto. Não há nenhuma parte que possa ser reparada pelo usuário. A abertura ou remoção das coberturas pode expô-lo a voltagens perigosas. Uma montagem incorreta pode provocar um choque elétrico quando o produto for subseqüentemente usado.
- A fonte de alimentação Avaya modelo 1151C2 contém uma bateria de chumbo e ácido lacrada, protegida contra vazamentos. Cuidado deve ser tomado para evitar a perfuração ou o comprometimento da integridade da embalagem da bateria. Recicle a bateria adequadamente.

⚠ CUIDADO:

RISCO DE EXPLOSÃO SE A BATERIA FOR SUBSTITUÍDA POR UM TIPO INCORRETO. DESCARTAR AS BATERIAS USADAS DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES.

Serviços

- Antes de limpar ou retirar de serviço, desconecte a fonte de alimentação da tomada modular, desconecte o cabo de alimentação da tomada CA (ou outra fonte de alimentação CA) e o cabo de saída de qualquer dispositivo alimentado pela fonte. Não use produtos de limpeza líquidos ou em aerosol. Use um pano úmido para a limpeza.
- Verifique se todos os cabos foram desconectados e requisite assistência técnica especializada nestas condições:
  - — Se o cabo de alimentação estiver danificado ou desgastado.
  - — Se um líquido foi derramado no produto.
  - — Se o produto foi exposto a chuva ou água.
  - — Se o produto caiu no chão ou a embalagem sofreu danos.
  - — Se você perceber uma nítida mudança no desempenho do produto.

Declaração de Conformidade

Para fazer o download da Declaration of Conformity (Declaração de Conformidade - DoC) para este equipamento visite o site http://www.avaya.com/support

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Quando vir este símbolo de aviso no produto, consulte este livreto de instruções, para obter mais informações antes de prosseguir.

SV

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDAREN

Tillverkningen av ditt strömförsörjningsaggregat har skett med största möjliga hänsyn till kvalitetsnormer. Säkerhet är en viktig faktor när alla Avayas produkter utformas. Men säkerhet är även DITT ansvar.
Läs noggrant igenom de råd som räknas upp nedan. Dessa förslag gör att du kan få ut största möjliga nytta från produkten. Spara sedan dessa råd för senare användning.

⚠ VARNING:

Denna produkt är INTE avsedd för användning i bostäder. Den är ENBART utformad för företagssystem.

Användning

Följ alltid nedanstående säkerhetsregler när du använder ditt strömförsörjningsaggregat; det minskar riskerna för brand, elchock och personskada:

- Läs och förstå samtliga instruktioner.
- Följ alla varningar och instruktioner som finns på produkten och i dess förpackning.
- The 1151C1/C2 Strömförsörjningsaggregaten bör endast användas med specificerad Avaya-utrustning enligt det som beskrivs i bifogat material, även tillgängligt på http://www.avaya.com/support. Vi rekommenderar eller sanktionerar inte någon annan användning av 1151C1/C2 strömförsörjningsaggregaten.
- Utrustningen får inte kopplas till TNV-3 (vanliga analoga telefonledningar) eller TNV-2-kretsar.
- I Australien får utrustningen inte kopplas till någon TNV-krets.
- Utrustningen får inte installeras i närheten av vanliga telefonledningar.
- Utrustningen kan utgöra en risk om den kommer i kontakt med vatten. Använd inte den här produkten nära vatten, t.ex. nära badkar, handfat, diskho, tvättkar, i en fuktig källare eller nära en simbassäng. För att undvika elchock bör du inte använda telefonen om du är blöt. Om du i misstag tappar strömförsörjningsaggregatet i vatten bör du inte ta upp det förrän du först har kopplat ur ledningssladden från det modulära vägguttaget, kopplat ur strömsladden från eluttaget (eller annan strömkälla) och kopplat ur utgångskabeln från all utrustning som drivs med aggregatet. Ring sedan servicepersonalen om ev. utbyte av apparat.
- Produkten bör enbart användas med den typa av ström som anges på produktetiketten. Om du är osäker över vilken typ av ström som levereras bör du kontakta en kvalificerad serviceperson.
- Låt inte någonting ligga på strömsladden. Placera inte produkten där sladden kan bli misshandlad, t.ex. av personer som går på den.
- Lämna tillräckligt med ventilationsutrymme omkring produkten. Täck inte för den eller installera den i ett inskränkt utrymme som kan förhindra att den kyls ner och blir överhettad.
- För att minska risken för elektrisk stöt ber vi dig att inte plocka isär produkten. Det finns inga återanvändbara delar. Du kan utsättas för livsfarlig spänning om du öppnar eller avlägsnar höljet. Felaktig montering kan orsaka elchocker när produkten används på nytt.
- Avaya modell 1151C2 strömförsörjningsaggregatet innehåller ett förseglat blysyrebatteri som inte kan läcka. Resonabel omsorg bör vidtas för att inte punktera eller på något annat sätt skada batteriets hölje. Återvinn batteriet på rätt sätt.

⚠ FÖRSIKTIGHET:

RISK FÖR EXPLOSION OM BATTERIET ERSÄTTS MED EN OLÄMPLIG SORT. ÅTERVINN ANVÄNDA BATTERIER ENLIGT INSTRUKTIONERNA.

Underhåll

- Innan du rengör eller avlägsnar den från användningsområdet bör du dra ur strömaggregatet från det modulära vägguttaget, koppla ur strömsladden från eluttaget (eller någon annan strömkälla) och koppla ur utgångskabeln från alla enheter som drivs av aggregatet. Använd inte flytande rengöringsmedel eller spray. Använd en fuktig trasa.
- Kontrollera att alla sladdar är utdragna från produkten och hänvisa reparationer till kvalificerad servicepersonal om följande tillstånd uppstår:
  - — Om strömsladden är skadad eller sliten
  - — Om det har spillts vätska i produkten.
  - — Om produkten har utsatts för regn eller vatten.
  - — Om produkten har tappats i golvet eller om höljet har skadats.
  - — Om du märker en markant förändring i produktens prestation.

Försäkran om överensstämmelse

För att ladda ned Declaration of Conformity (Försäkran om överensstämmelse - DoC) för den här utrustningen, gå till http://www.avaya.com/support

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

När du ser denna varningssymbol på produkten bör du läsa detta instruktionshäfte för att få mer information innan du fortsätter.

FRC

IMPORTANT CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR LES UTILISATEURS

Nous avons porté la plus grande attention au respect des normes de qualité et de sécurité dans la fabrication de votre nouvelle prise d'alimentation. La sécurité est un facteur majeur entrant dans la conception de chaque produit Avaya. Cependant la sécurité relève aussi de VOTRE responsabilité.
Nous vous conseillons de lire attentivement le présent document. Ces suggestions vous permettront de profiter pleinement de ce produit. Puis, retenez ces conseils pour une utilisation ultérieure.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ce produit n'est PAS destiné à un usage domestique. Il doit être EXCLUSIVEMENT réservé à usage commercial.

Conseils d'utilisation

Vous réduirez les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure en respectant scrupuleusement les règles de sécurité énoncées ci-dessous.

- Lisez et assimilez toute la documentation fournie.
- Observez toutes les mises en garde et suivez toutes les instructions indiquées sur le produit et son emballage.
- Les blocs d'alimentation 1151C1/C2 ne doivent être utilisés qu'avec l'équipement Avaya spécifié dans la documentation ci-jointe ou disponible sur le site http://www.avaya.com/support. Aucun autre usage des blocs d'alimentation 1151C1/C2 n'est recommandé ni garanti.
- L'équipement ne doit pas être connecté aux circuits TNV-3(lignes de téléphone analogiques standard) ou TNV-2.
- En ce qui concerne l'Australie, l'équipement ne doit être connecté à aucun circuit TNV.
- Cet dispositif ne doit pas être installé à proximité de lignes de téléphone standard.
- Protégez-le de la pluie ou de toute autre source d'humidité. N'utilisez pas le dispositif à proximité d'eau, p. ex., à proximité d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine, d'un bac à laver, dans un sous-sol humide ou à proximité d'une piscine. Pour éviter tout risque de décharge électrique, utilisez-le lorsque vos mains sont parfaitement sèches. Si vous laissez tomber accidentellement la prise d'alimentation dans l'eau, ne la récupérez pas avant d'avoir d'abord débranché le cordon d'alimentation de la prise murale, débranché le cordon d'alimentation de la prise murale à courant alternatif (ou autre source d'alimentation CA) et débranché le câble de sortie de tout appareil mis sous tension au moyen de cette prise d'alimentation. Demandez ensuite son remplacement auprès de personnel qualifié.
- Ce produit ne doit fonctionner qu'avec le type d'alimentation CA indiqué sur l'étiquette du produit. Si vous n'êtes pas certain du type d'alimentation CA fournie, contactez un personnel qualifié.
- Ne laissez aucun objet reposer sur le cordon d'alimentation. Ne placez pas ce produit dans un endroit où il risque d'être endommagé, par exemple dans un endroit passant.
- Assurez une ventilation adéquate pour ce produit. Ne le couvrez pas et ne l'installez pas dans un espace confiné qui empêcherait son refroidissement et entraînerait une accumulation de chaleur excessive.
- Pour réduire les risques de décharge électrique, ne démontez ce dispositif sous aucun prétexte. Aucune pièce du dispositif ne peut être remplacée par l'utilisateur. Vous vous exposez à des tensions dangereuses si vous tentez d'enlever ou d'ouvrir les couvercles du dispositif. En outre, un réassemblage inadéquat peut provoquer une décharge électrique lors de son utilisation ultérieure.
- La prise d'alimentation Avaya modèle 1151C2 contient une batterie étanche sans entretien. Une prudence raisonnable est de mise afin d'éviter de percer ou de compromettre de quelque façon que ce soit l'intégrité du boîtier de la batterie. Recyclez la batterie de manière adéquate.

⚠ PRÉCAUTION:

RISQUE D'EXPLOSION SI LA PILE EST REMPLACÉE PAR UNE PILE DE TYPE INADÉQUAT. METTRE LES PILES AU REBUT CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS.

Conseils d'entretien

- Avant de nettoyer ou d'enlever ce dispositif, débranchez la prise d'alimentation de la prise murale, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale à courant alternatif (ou autre source d'alimentation CA) et débranchez le câble de sortie de tout appareil mis sous tension au moyen de cette prise d'alimentation. N'utilisez pas de nettoyants liquides ou en aérosol. Utilisez un chiffon humide pour nettoyer.
- Assurez-vous de débrancher tous les cordons de ce produit et laissez l'entretien à du personnel qualifié lorsque ces conditions sont présentes :
  - — Le cordon de la prise d'alimentation est endommagé ou effiloché.
  - — Un liquide a été renversé sur le produit.
  - — Le dispositif a été exposé à une humidité excessive (pluie ou autre).
  - — Le dispositif est tombé ou son logement est endommagé.
  - — Le dispositif présente un changement marqué au niveau du rendement.

Déclaration de conformité

Pour télécharger la déclaration de conformité (DoC) pour cet appareil, consultez le site http://www.avaya.com/support

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Lorsque vous voyez ce symbole d'avertissement sur le produit, référez-vous à ce livret de consignes pour plus de détails avant de continuer.

CS

POZOR BEZPEÈNOSTNÍ POKYNY PRO UŽIVATELE

Pøi výrobì tohoto zdroje jsme vìnovali maximální pozornost kvalitì a dodržení všech potøebných norem. Bezpeènost je dùležitým faktorem, který bereme v potaz pøi vývoji všech našich výrobkù. Její zajištìní je však i na vás.
Pøeètìte si peèlivì rady uvedené níže. S jejich pomocí tak budete moci vlastností a funkcí výrobku plnì využít. Uschovejte si proto tento list k pozdìjšímu použití

⚠ VAROVÁNÍ:

Tento výrobek není urèen pro domácí spotøebitele. Je urèen POUZE k profesionálnímu použití.

Použití

Pøi použití tohoto zdroje vždy dodržujte následující bezpeènostní opatøení. Snížíte tak nebezpeèí požáru, zásahu elektrickým proudem a zranìní.

- Prostudujte si všechny instrukce.
- Dodržujte veškerá varování a pokyny uvedené na výrobku a jeho obalu.
- Napájecí zdroje 1151C1/C2 jsou urceny k použití pouze s konkrétními prístroji spolecnosti Avaya, tak jak je uvedeno v pripojených materiálech ci na adrese http://www.avaya.com/support. Žádný jiný zpusob používání techto zdroju nedoporucujeme a nezarucujeme pro nej funkcnost výrobku.
- Zaøízení nesmí být pøipojeno k linkám tøídy TNV-3 (standardním analogovým linkám) èi TNV-2.
- V Austrálii nesmí být pøipojeno k žádné lince typu TNV.
- Výrobek nesmí instalován v blízkosti standardních telefonních linek.
- Pøi ponoøení do vody mùže být výrobek nebezpeènì. Nepoužívejte výrobek v blízkosti vody, napøíklad poblíž koupací vany, umyvadla, kuchyòského døezu èi praèky, ve vlhkém suterénu èi poblíž bazénu. Chcete-li pøedejít úrazu proudem, nepoužívejte výrobek, pokud máte mokré ruce nebo jinou èást tìla. Pokud zdroj náhodnì upustíte do vody, pøed jeho vytažením nejprve odpojte telefonní šòùru z telefonní zásuvky, napájecí kabel ze zásuvky elektrické (èi jiného zdroje støídavého napìtí), a výstupní šòùru jakéhokoli zaøízení zdrojem napájeného. Poté zavolejte servisního mechanika a požádejte o výmìnu zaøízení.
- Tento výrobek lze napájet pouze støídavým napìtím uvedeným na štítku výrobku. Pokud si nejste jisti, zda vaše napájení vyhovuje požadavkùm výrobku, kontaktujte kvalifikovaného servisního mechanika.
- Na napájecí šòùru nic nepokládejte. Umístìte výrobek tak, aby šòùra nebyla vystavena namáhání (napø. aby na ni lidé nešlapali).
- Zajistìte pøimìøené vìtrání výrobku. Výrobek nijak nezakrývejte a neinstalujte do stísnìných prostorù, kde by nebylo možné chlazení a kde by se mohl pøehøívat.
- Aby nedošlo k zásahu elektrickým proudem, výrobek nerozebírejte. Výrobek neobsahuje souèásti, které by uživatel mohl opravovat èi udržovat. Pøi otevøení èi sejmutí krytu hrozí riziko zásahu proudem. Nesprávné sestavení po demontáži mùže zpùsobit zasažení proudem pøi následném použití výrobku.
- Zdroj Avaya 1151C2 obsahuje utìsnìné olovìné akumulátory, které nevytékají. Chraòte kryt akumulátoru pøed proražením a jiným porušením. Akumulátor po vyøazení odevzdejte k náležité recyklaci.

⚠ OBEZRELOST:

hrozí nebezpeèí výbuchu, pokud je baterie vymìnìna za baterii nesprávného typu. použité baterie zlikvidujte podle pokynù.

Servis

- pøed èištìním èi odvozem do servisu odpojte zdroj z telefonické zásuvky, napájecí kabel ze zásuvky elektrické (èi jiného zdroje støídavého napìtí), a odpojte výstupní šòùru jakéhokoli zaøízení zdrojem napájeného. Nepoužívejte tekuté a sprejové èisticí prostøedky. Èistìte navlhèeným kusem látky.
- Pokud dojde k nìkteré z následujících situací, odpojte všechny šòùry a pøedejte výrobek kvalifikovanému servisnímu personálu:
  - — poškození èi roztøepení napájení šòùry
  - — vniknutí tekutiny do výrobku
  - — výrobek byl vystaven dešti èi vodì
  - — výrobek upadl nebo došlo k poškození krytu
  - — došlo k výrazné zmìnì ve funkci výrobku.

Prohlášení o souladu

Chcete-li si stáhnout prohlášení o souladu pro tento výrobek navštivte stránku http://www.avaya.com/support

TYTO POKYNY USCHOVEJTE

Jakmile na výrobku najdete tento varovný symbol, vyhledejte si o nìm pøed dalším postupem informace v tìchto pokynech.

PT

INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA PARA O UTILIZADOR

A fabricação do seu novo telefone recebeu o máximo de atenção quanto aos padrões de qualidade. A segurança é um factor importante na concepção de cada produto Avaya. A segurança, contudo, também é SUA responsabilidade.
Leia atentamente as indicações úteis descritas abaixo. Estas sugestões permitirão o aproveitamento integral do produto. Em seguida, guarde estas indicações para uso posterior.

⚠ AVISO:

Este produto NÃO é para uso residencial, destinando-se EXCLUSIVAMENTE a aplicações comerciais.

Uso

Ao usar a fonte de alimentação, obedeça sempre às precauções de segurança descritas abaixo para minimizar o risco de incêndio, choque eléctrico e ferimentos pessoais.

- Leia e ente nda todas as instruções.
- Obedeça a todos os avisos e instruções marcados no produto e inclusos na embalagem.
- As fontes de alimentação 1151C1/C2 destinam-se a ser utilizadas apenas com o equipamento Avaya especificado, conforme descrito nos documentos em anexo ou disponíveis em http://www.avaya.com/support. Não se recomenda nem se dá qualquer garantia quanto a outra utilização das fontes de alimentação 1151C1/C2.
- O equipamento não deve ser ligado a circuitos TNV-3 (linhas telefónicas analógicas padrão) ou TNV-2.
- Na Austrália, o equipamento não deve ser ligado a nenhum circuito TNV.
- O equipamento não deve ser instalado próximo de linhas telefónicas analógicas padrão.
- Este dispositivo pode representar um risco, se imerso em água. Não utilize este produto perto da água, por exemplo, da banheira, bacia, lavatório ou tanque, em lugares molhados ou perto de uma piscina. Para evitar a possibilidade de choque eléctrico, se estiver molhado, não use o produto. Se, acidentalmente, deixar a fonte de alimentação cair dentro de água, não tente recuperá-la antes de desligar o fio da ficha modular de parede, desligar o cabo de alimentação do receptáculo CA da parede (ou outra fonte de alimentação CA) e desligar o cabo de saída de qualquer dispositivo alimentado pela fonte de alimentação. Em seguida, chame o serviço de assistência técnica para solicitar uma substituição.
- Este produto só deve ser utilizado com o tipo de alimentação CA indicado na etiqueta do produto. Se não tiver a certeza do tipo de alimentação CA que é fornecido, contacte um técnico de assistência qualificado.
- Não deixe que nenhum objecto fique apoiado sobre o cabo de alimentação. Não coloque este produto num local onde o cabo fique sujeito a maus-tratos, como por exemplo pessoas a caminharem sobre o mesmo.
- Assegure-se de que o produto dispõe de ventilação adequada. Não cubra o produto nem o instale num espaço fechado que possa impedir o seu arrefecimento e permitir a acumulação excessiva de calor.
- Para reduzir o risco de choque eléctrico, não desmonte este produto. Não há peças internas que possam ser reparadas pelo utilizador. A abertura ou remoção das tampas poderá expô-lo a tensões perigosas. A montagem incorrecta poderá causar choque eléctrico ao usar o produto subsequentemente.
- A fonte de alimentação Avaya modelo 1151C2 contém uma bateria estanque de ácido de chumbo. Devem ser tomadas todas as precauções razoáveis para evitar a perfuração ou qualquer outro dano que comprometa a integridade do compartimento da bateria. Recicle a bateria em conformidade com a legislação aplicável.

⚠ CUIDADO:

PERIGO DE EXPLOSÃO SE A BATERIA FOR SUBSTITUÍDA POR OUTRA DE TIPO INCORRECTO. ELIMINE AS BATERIAS USADAS CONFORME INDICADO NAS INSTRUÇÕES.

Serviços

- Antes de limpar ou colocar fora de serviço, desligue a fonte de alimentação da ficha modular de parede, desligue o cabo de alimentação do receptáculo de parede CA (ou outra fonte de alimentação CA) e desligue o cabo de saída de qualquer dispositivo alimentado pela fonte de alimentação. Não use produtos de limpeza líquidos ou em aerossol. Use um pano húmido para a limpeza.
- Desligue todos os cabos do produto e solicite uma intervenção do serviço de assistência técnica especializada sempre que se verificarem as condições abaixo descritas:
  - — Se o cabo da fonte de alimentação estiver danificado ou apresentar sinais de desgaste.
  - — Se algum líquido tiver sido derramado no produto.
  - — Se o produto tiver sido exposto a chuva ou água.
  - — Se o produto tiver sido derrubado ou se o invólucro tiver sido danificado.
  - — Se perceber uma nítida mudança no desempenho do produto.

Declaração de Conformidade

Para fazer o download da Declaration of Conformity (Declaração de Conformidade - DoC) para este equipamento visite o site http://www.avaya.com/support

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Quando vir este símbolo de aviso no produto, consulte estas instruções para obter mais informações antes de prosseguir.

RU

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

При изготовлении нового блока питания особое внимание было уделено стандартам качества. Обеспечение высокой безопасности является основным фактором при разработке каждого изделия Avaya. Однако ответственность за соблюдение правил техники безопасности лежит также и на ВАС.
Внимательно прочитайте приведенные далее полезные рекомендации. Они помогут Вам наиболее полно использовать возможности данного изделия. Сохраните эти рекомендации для последующего использования.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Данное изделие НЕ предназначено для использования в домашних условиях. Оно предназначено ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО для офисных систем.

Использование

При использовании блока питания во избежание риска возникновения пожара,

- Внимательно изучите все инструкции.
- Следуйте всем предупреждениям и инструкциям, поставляемым с изделием в его упаковке.
- Источники питания 1151C1/C2 предназначены только для использования с указанным оборудованием компании Avaya, определенным в сопутствующих материалах или на странице сайта http://www.avaya.com/support. Использование источников питания 1151C1/C2 с другим оборудованием не рекомендуется и не гарантируется.
- Нельзя подключать оборудование к каналам связи TNV-3 (стандартные аналоговые телефонные линии) или к TNV-2.
- В Австралии оборудование не должно подключаться ни к какому каналу связи TNV.
- Не устанавливайте оборудование на близком расстоянии от обычных телефонных линий.
- Устройство может представлять опасность при погружении в воду. Не пользуйтесь этим изделием рядом с водой, например, рядом с ванной или раковиной, при стирке белья или во время мытья посуды, в сыром подвале или неподалеку от бассейна. Если Вы случайно уронили блок питания в воду, то перед тем, как вынуть его из воды, отсоедините сетевой шнур от модульного настенного гнезда, отключите шнур питания от настенной розетки или от другого источника питания, а выходной кабель- от устройства, питающегося от блока. Затем обратитесь в службу технической поддержки для замены изделия.
- Данное изделие следует использовать только с указанным на этикетке типом питания переменного тока. Если Вы не знаете, какой тип питания переменного тока предоставляется Вашей сетью, обратитесь к квалифицированному специалисту.
- Не ставьте какие-либо предметы на шнур питания. Располагайте изделие таким образом, чтобы провод не деформировался, например, чтобы на него не наступали.
- Обеспечьте достаточную вентиляцию изделия. Не накрывайте его и не устанавливайте в замкнутом пространстве-это может помешать охлаждению и привести к перегреву.
- Во избежание риска поражения электрическим током не разбирайте данное изделие. В нем нет деталей, требующих обслуживания пользователя . При открытии или снятии крышек изделия возникает риск поражения током опасного напряжения. Неправильная повторная сборка может привести к поражению электрическим током при последующем использовании изделия.
- Блок питания Avaya модели 1151C2 содержит герметичную свинцово-кислотную батарею с невыливающимся электролитом. Следует принять все меры предосторожности во избежание проколов или другого повреждения корпуса батареи. Утилизируйте батарею надлежащим образом.

⚠ ВНИМАНИЕ!

ПРИ УСТАНОВКЕ БАТАРЕИ НЕПРАВИЛЬНОГО ТИПА СУЩЕСТВУЕТ ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА БАТАРЕИ. ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ БАТАРЕИ УТИЛИЗИРУЮТСЯ СОГЛАСНО ИНСТРУКЦИЯМ.

Обслуживание

- Перед очисткой изделия или его профилактикой отключите блок питания от модульного настенного гнезда, отключите шнур питания от настенной розетки (или от другого источника питания), а выходной кабель - от устройства, питающегося от блока. Не используйте жидкие или аэрозольные чистящие средства. Для очистки используйте влажную ткань.
- Обязательно отсоедините от изделия все провода и обратитесь к квалифицированному обслуживающему персоналу в следующих случаях:
  - — При повреждении или износе шнура питания.
  - — При попадании жидкости в изделие.
  - — При попадании изделия под дождь или в воду.
  - — При падении изделия или повреждении корпуса.
  - — При обнаружении значительных отклонений в работе изделия.

Декларация о соответствии

Для загрузки Декларации о соответствии данного оборудования посетите страницу http://www.avaya.com/support

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

Если на изделии присутствует этот предупреждающий знак, то перед использованием изделия обратитесь к данному руководству для получения более подробной информации .

PL

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWNIK

Przy produkcji zasilacza, który Państwo zakupili, szczególną uwagę poświęciliśmy zagwarantowaniu wysokiej jakości wyrobu. Bezpieczeństwo użytkowania jest niezwykle ważnym czynnikiem branym pod uwagę podczas projektowania każdego produktu firmy Avaya. Jednakże bezpieczeństwo zależy również od CIEBIE, drogi użytkowniku.
Prosimy o uważne zapoznanie się z podanymi poniżej zaleceniami. Pozwolą one Państwu na pełne wykorzystanie możliwości produktu. Prosimy również o zachowanie instrukcji, w celu ewentualnego późniejszego skorzystania z niej w razie potrzeby.

⚠ UWAGA:

Produkt NIE jest przeznaczony do użytku domowego. Został on zaprojektowany WYŁĄCZNIE do użytku biurowego.

Użytkowanie urządzenia

W celu wyeliminowania wszelkiego ryzyka pożaru, porażenia prądem i innych wypadków, należy zawsze przestrzegać poniższych środków ostrożności.
- Należy dokładnie przeczytać i zrozumieć wszelkie instrukcje.
- Należy stosować się do wszelkich wskazówek i instrukcji znajdujących się na produkcie oraz w opakowaniu.
- Zasilacze 1151C1/C2 przeznaczone sa wylacznie do uzytku w polaczeniu ze sprzetem firmy Avaya wymienionym w zalaczonej dokumentacji lub na stronie http://www.avaya.com/support. Odmienne stosowanie zasilaczy 1151C1/C2 nie jest zalecane i nie podlega gwarancji.
- Urządzenia nie należy podłączać do TNV-3 (standardowych analogowych linii telefonicznych) lub do TNV-2.
- W Australii urządzenia nie należy podłączać do żadnego obwodu TNV.
- Urządzenia nie wolno instalować w pobliżu standardowych linii telefonicznych.
- Zamoczenie urządzenia może spowodować zagrożenie dla użytkownika. Z urządzenia nie należy korzystać w pobliżu wody, na przykład obok wanny, umywalki, zlewozmywaka lub w pralni, w wilgotnych pomieszczeniach piwnicznych lub w pobliżu basenu. W celu uniknięcia porażenia prądem nie należy korzystać z urządzenia, jeśli sam użytkownik jest mokry. Jeżeli zasilacz przypadkowo wpadł do wody, przed wyjęciem należy najpierw odłączyć linię telefoniczną od gniazda w ścianie, odłączyć kabel od gniazda prądu zmiennego w ścianie (lub innego źródła prądu zmiennego) oraz odłączyć kabel wyjściowy z urządzenia zasilanego zasilaczem. Następnie należy zgłosić się do serwisu, aby wymienić urządzenie.
- Produkt może być zasilany wyłącznie typem prądu zmiennego wymienionym na oznaczeniu produktu. W przypadku wystąpienia wątpliwości co do typu prądu zmiennego, prosimy o kontakt z wykwalifikowanym pracownikiem serwisu.
- Prosimy zwrócić uwagę, aby nic nie stało na przewodzie zasilającym. Urządzenia nie należy umieszczać w miejscach, w których może on ulec uszkodzeniu, np. poprzez depczące po nim osoby.
- Produkt wymaga adekwatnej wentylacji. Nie przykrywaj produktu i nie instaluj go w miejscach zamkniętych ograniczających chłodzenie i umożliwiających nadmierne przegrzanie.
- W celu zmniejszenia zagrożenia porażenia prądem, nie należy otwierać obudowy urządzenia. Wewnątrz urządzenia nie ma żadnych części podlegających wymianie. Otwarcie lub zdjęcie obudowy wystawia użytkownika na niebezpieczeństwo porażenia prądem. Nieprawidłowe zmontowanie urządzenia może spowodować porażenie prądem przy najbliższym użyciu.
- Zasilacz Avaya model 1151C2 posiada zabezpieczoną przed wyciekiem szczelne baterię ołowiowo-kwasowe). Należy unikać nakłucia baterii, ponieważ zagraża to integralności obudowy baterii. Baterie należy poddać utylizacji w prawidłowy sposób.

⚠ OSTRZEGAĆ:

NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU W PRZYPADKU WYMIANY BATERII NA NIEWŁAŚCIWY TYP. BATERIE NALEŻY PODDAWAĆ UTYLIZACJI ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI.

Serwis

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub odłączeniem w celu przekazania do serwisu, należy odłączyć linię telefoniczną od gniazda w ścianie, odłączyć kabel od gniazda prądu zmiennego w ścianie (lub innego źródła prądu zmiennego) oraz odłączyć kabel wyjściowy z urządzenia zasilanego zasilaczem. Zabrania się stosowania środków czyszczących w płynie lub w aerozolu. Do czyszczenia należy używać wilgotnej ściereczki.
- W przypadku wystąpienia niżej wymienionych sytuacji należy odłączyć wszystkie przewody i zlecić naprawę wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu:
  - Jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu lub przetarciu.
  - Jeśli do wnętrza urządzenia przedostał się płyn.
  - Jeśli urządzenie zostało zamoczone (np. na deszczu).
  - Jeśli produkt upadł na ziemię lub została uszkodzona obudowa.
  - Jeśli stwierdzono nieprawidłowe funkcjonowanie urządzenia.

Deklaracja zgodności

Aby pobrać Declaration of Conformity (Deklarację zgodności — DoC) dla tego urządzenia, należy wejść na stronę http://www.avaya.com/support

INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ

Ten symbol ostrzegawczy umieszczony na urządzeniu oznacza, że przed przystąpieniem do dalszych czynności, należy zapoznać się z niniejszą instrukcją, aby uzyskać dokładniejsze informacje.

NO

VIKTIG SIKKERHETSFORSKRIFTER

Under produksjon av denne nye strømadapteren har vi tatt nøye hensyn til eksisterende kvalitetsnormer. Sikkerhet er et hovedanliggende ved utformingen av alle Avaya-produkter, men sikkerhet er også DITT ansvar.
Les nøye gjennom anbefalingene nedenfor. De hjelper deg å få optimalt utbytte av dette produktet. Ta vare på denne veiledningen for senere bruk.

⚠ ADVARSEL:

Dette produktet er IKKE beregnet til bruk i private hjem. Det er UTELUKKENDE utformet med sikte på kontorbruk.

Bruk

Ved bruk av strømadapteren må følgende sikkerhetsforskrifter alltid respekteres, noe som reduserer risikoen for brann, elektrisk støt og personskade.
- Les alle instruksjonene, og forviss deg om at du forstår dem.
- Følg alle advarsler og instruksjoner som er angitt på produktet og som følger med i emballasjen.
- 1151C1/C2 strømtilførsel skal kun brukes sammen med angitt Avaya-utstyr som beskrevet i vedlagte materiell eller på http://www.avaya.com/support. Ingen annen bruk av 1151C1/C2 strømtilførsel anbefales eller garanteres.
- Utstyret må ikke kobles til TNV-3 (standard analog telefon linjer) eller TNV-2 kretsløp.
- For Australia, utstyret må ikke kobles til noen TNV kretsløp.
- Utstyret må ikke installeres i nærheten av standard telefonlinjer.
- Dette utstyret kan være farlig hvis det neddykkes i vann. Ikke bruk dette produktet i nærheten av vann, for eksempel ved et badekar, vaskeservant, oppvaskkum eller vaskebalje, i en våt kjeller eller i nærheten av et svømmebasseng. For å unngå elektrisk støt må du ikke bruke produktet dersom du er våt. Hvis du mister adapteren i vann, må du ikke ta den opp igjen før du har trukket kontakten fra veggmodulen, koblet kontakten fra vegguttaket (eller annen vekselstrømkilde) og koblet kabelen fra alt utstyr som drives via strømtilførselen. Ta deretter kontakt med teknisk service og be om et nytt produkt.
- Dette produktet må kun drives med den typen vekselstrøm som er angitt på etiketten på produktet. Hvis du er usikker på typen vekselstrøm, kontakter du en kvalifisert servicetekniker.
- Ikke la noen gjenstander stå på strømledningen. Ikke plasser dette produktet slik at ledningen utsettes for slitasje, for eksempel ved at noen går på den.
- La produktet få tilstrekkelig ventilasjon. Ikke tildekk det eller bruk det i trange rom som ikke avkjøles tilstrekkelig. Da vil det overopphetes.
- For å redusere risikoen for elektrisk støt, må du aldri forsøke å demontere dette produktet. Det inneholder ingen deler som du skal etterse selv. Hvis du åpner eller fjerner deksler, kan du utsette deg for farlig spenning. Feil sammensetting kan forårsake elektrisk støt ved senere bruk.
- Avaya modell 1151C2 strømadapter har et spillfritt, forseglet bly-syre-batteri. Vær forsiktig, slik at du ikke stikker hull på batteriet eller ødelegger batterihuset på annen måte. Resirkuler batteriet på riktig måte.

⚠ FORSIGTIKHET:

RISIKO FOR EKSPLOSJON HVIS BATTERIET ER SKIFTET UT MED EN FEIL TYPE. KAST BRUKTE BATTERIER I SAMSVAR MED INSTRUKSJONENE.

Vedlikehold

- Før rengjøring eller før produktet skal tas ut av bruk, må du trekke kontakten ut av veggmodulen, koble strømledingen fra vegguttak (eller annen vekselstrømkilde) og koble strømkabelen fra utstyr som drives med strømtilførselen. Ikke bruk flytende rengjøringsmidler eller aerosolholdige rengjøringsmidler. Bruk en fuktig klut til rengjøring.
- Pass på at alle ledninger er koblet fra dette produktet, og la kvalifisert servicepersonale etterse produktet hvis disse forholdene oppstår:
  - strømledningen er skadet eller slitt,
  - det er sølt væske inn i produktet,
  - produktet har vært eksponert for regn eller vann,
  - produktet har falt, eller huset er skadet, eller
  - du legger merke til en markant endring i produktytelsen.

Samsvarserklæring

Du kan laste ned samsvarserklæringen (DoC) for dette utstyret fra.
http://www.avaya.com/support

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

Når du ser dette varselssymbolet på produktet, må du se i dette instruksjonsheftet for å få mer informasjon før du fortsetter.

FI

KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUTTA KOSKEVIA TÄRKEITÄ TIETOJA

Uuden virtalähteen valmistuksessa on kiinnitetty erityishuomiota laatustandardeihin. Turvallisuus on yksi tärkeimmistä tekijöistä jokaisen Avaya-tuotteen suunnittelussa. Turvallisuus on kuitenkin myös SINUN vastuullasi.
Lue huolellisesti alla luetellut neuvot. Näiden ehdotusten avulla voit ottaa tuotteestasi irti täyden hyödyn. Pidä nämä ohjeet tallessa myöhempää käyttöä varten.

⚠ VAROITUS:

Tämä tuote EI ole kotitalouskäyttöön. Tuote on tarkoitettu VAIN liikejärjestelmäkäyttöön.

Käyttö

Seuraavat turvatoimenpiteet tulisi aina ottaa huomioon virtalähdettä käytettäessä tulipalon, sähköiskun ja vamman välttämiseksi.

- Lue ohjeet ymmärtäen.
- Noudata tuotteessa sekä sen pakkauksessa näkyviä varoituksia ja ohjeita.
- 1151C1/C2 -virtalähteet sopivat käytettäväksi vain sellaisten Avaya-laitteiden kanssa, jotka on mainittu oheisessa materiaalissa tai Internet-sivuilla http://www.avaya.com/support. Mitään muuta 1151C1/C2 -virtalähteiden käyttöä ei suositella tai sille anneta takuuta.
- Laitetta ei saa liittää TNV-3 (standardiin analogiseen puhelinlinjaan) tai TNV-2 -piiriin.
- Australiassa laitetta ei saa liittää mihinkään TNV-piiriin.
- Laitetta ei saa asentaa normaalien puhelinlinjojen läheisyyteen.
- Tämä laite voi olla vaarallinen veteen uponneena. Älä käytä tätä tuotetta lähellä vettä, esimerkiksi kylpyammeen, pesualtaan, tiskialtaan, uima-altaan tai pyykkialtaan läheisyydessä tai kosteassa kellarissa. Älä käytä puhelinta ollessasi märkä, koska voit saada silloin sähköiskun. Jos vahingossa pudotat virtalähteen veteen, älä koske siihen, ennen kuin olet irrottanut verkkojohdon pistorasiasta, irrottanut virtajohdon vaihtovirtaisesta seinäpistorasiasta (tai muusta vaihtovirtalähteestä), ja irrottanut syöttökaapelin laitteesta, johon virtalähde syöttää virtaa. Ota sitten yhteys huoltopalveluun saadaksesi uuden laitteen entisen tilalle.
- Tätä tuotetta tulisi käyttää vain tuotemerkinnässä ilmaistulla vaihtovirralla. Jos olet epävarma saatavasta vaihtovirrasta, ota yhteys valtuutettuun huoltoteknikkoon.
- Älä anna minkään maata virtajohdon päällä. Älä sijoita tätä tuotetta paikkaan, missä johtoon kohdistuu rasitusta, kuten ihmisiä kävelemässä sen päällä.
- Varmista, että tuotteella on riittävä ilmastointi. Älä peitä tai asenna laitetta suljettuun tilaan, mikä saattaa estää jäähtymisen ja aiheuttaa liiallisen kuumuuden kertymisen.
- Sähköiskun välttämiseksi älä pura tätä laitetta. Laitteen sisällä ei ole mitään osia, joita käyttäjä voisi huoltaa. Kuoren avaaminen tai poisto voi asettaa sinut alttiiksi vaarallisille jännitteille. Jos laite kootaan väärin, siitä voi saada sähköiskun.
- Avayan 1151C2-virtalähde sisältää vuotamattoman suljetun lyijyakun. Akun koteloinnin puhkeamisen tai muunlaisen vaarantamisen estämiseksi tulisi suorittaa asianmukaisia varotoimenpiteitä. Kierrätä akku oikealla tavalla.

⚠ VAROITUS:

ON OLEMASSA RÄJÄHDYSVAARA, JOS AKKU KORVATAAN VÄÄRÄLLÄ TYYPILLÄ. HÄVITÄ KÄYTETYT AKUT OHJEIDEN MUKAISESTI.

Huolto

- Ennen puhdistusta tai käytöstä poistamista, irrota virtalähde seinäpistorasiasta, irrota virtajohto vaihtovirtapistokkeesta (tai muusta vaihtovirtalähteestä) ja irrota syöttökaapeli laitteesta, jolle virtalähde antaa virtaa. Älä käytä nestemäisiä puhdistusaineita äläkä aerosoleja. Käytä puhdistukseen kosteaa riepua.
- Irrota kaikki johdot tästä tuotteesta ja anna tuote valtuutettujen huoltoteknikkojen huollettavaksi seuraavissa olosuhteissa:
  - — Jos virtalähteen johto on vahingoittunut tai rispaantunut.
  - — Jos tuotteen päälle on kaatunut nestettä.
  - — Jos tuote on joutunut sateeseen tai muuten vedelle alttiiksi.
  - — Jos tuote on pudonnut tai sen kuori on vioittunut.
  - — Jos tuotteen toiminnassa on havaittava muutos.

Vakuutus määräysten täyttämisestä

Voit ladata tätä laitetta koskevan Declaration of Conformity (Vakuutuksen määräysten täyttämisestä - DoC) osoitteesta http://www.avaya.com/support

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Kun näet tämän varoitusmerkin tuotteessa, katso lisätietoja tästä käyttöoppaasta, ennen kuin ryhdyt muihin toimenpiteisiin.

HU

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK A FELHASZNÁLÓ SZÁMÁRA

A tápegység gyártásakor a lehető legnagyobb figyelmet fordítottuk a minőségi szabványok betartására. Az Avaya termékek tervezésekor a biztonság kiemelt szempont. A biztonságra azonban ÖNNEK is ügyelnie kell.
Kérjük, olvassa el figyelmesen az alább felsorolt hasznos tanácsokat. Ezek a javaslatok lehetővé teszik, hogy a készülék minden előnyét kihasználhassa. Az útmutatót őrizze meg, később még szükség lehet rá.

⚠ FIGYELMEZTETÉS:

Ez a telefon NEM lakossági használatra szolgál. CSAK vállalati rendszerekben alkalmazható.

Használat

A tápegység használatakor a következő biztonsági előírásokat mindig be kell tartani, hogy a tűzveszély, az áramütés vagy a személyi sérülés elkerülhető legyen.

- Olvasson el és értsen meg minden utasítást!
- Olvassa el és kövesse a terméken és a csomagoláson feltüntetett összes figyelmeztetést és utasítást.
- A 1151C1/C2-s tápegységek csak bizonyos Avaya készülékekkel használhatók. További információt talál a csatolt anyagokban, vagy a következo internetes oldalon: http://www.avaya.com/support. A 1151C1/C2-s tápegységek bármilyen egyéb felhasználása nem ajánlott és maga után vonja a garancia visszavonását.
- A készüléket nem szabad TNV-3 vonalra (szabványos analóg telefonvonal), vagy TNV-2 áramkörökre csatlakoztatani.
- Ausztrália területén a készüléket semmilyen fajta TNV áramkörre sem szabad csatlakoztatni.
- A készüléket nem szabad szabványos telefonvonalak közelében üzembe helyezni.
- A készülék vízbe merítve veszélyessé válhat. Ne használja a készüléket víz közelében, például fürdőkád, mosdótál, konyhai mosogató mellett, illetve nedves alagsorban vagy úszómedence közelében. Az áramütés elkerülése érdekében ne nyúljon a készülékhez, ha a keze vagy a teste nedves! Ha véletlenül vízbe ejti a tápegységet, először húzza ki a kommunikációs vonal csatlakozóját a moduláris fali aljzatból, majd húzza ki tápkábelt a váltakozó áramú fali aljzatból (vagy másféle váltakozó áramú tápforrásból), végül húzza ki a kimeneti kábelt a tápegység által ellátott készülékekből, és csak azután vegye ki a tápegységet a vízből! Ezután hívja ki a szakszervizt egy esetleges csere ügyében.
- A készüléket csak a rajta lévő adattáblán feltüntetett típusú váltakozó áramú tápforrásról szabad üzemeltetni. Ha bizonytalan a rendelkezésre álló váltakozó áramú tápforrás típusát illetően, akkor kérjen tanácsot egy szakembertől.
- A tápkábelen ne legyen semmilyen tárgy! Nem szabad a készüléket olyan helyre tenni, ahol a kábelei nincsenek biztonságban, mert például az arra járók rá fognak lépni.
- Biztosítani kell a készülék megfelelő szellőzését. Nem szabad olyan, zárt helyen tárolni, ahol nem biztosított a kellő szellőzés, és a keletkezett hő feltorlódik.
- Ne szedje szét a készüléket, mert az áramütést okozhat! A készülék belsejében nincsenek a felhasználó által javítható alkatrészek. A takarófedelek kinyitása vagy eltávolítása esetén nagyfeszültségű alkatrészekhez érhet hozzá. A készülék helytelen összeszerelése a későbbi használat során áramütéshez vezethet.
- Az Avaya 1151C2 modellszámú tápegység egy kifolyásmentes, zárt savas ólomakkumulátort tartalmaz. Ügyelni kell arra, hogy az akkumulátor háza ne sérüljön meg átlyukasztás vagy bármilyen más behatás révén. Az akkumulátor újrafelhasználásáról az előírások szerint kell gondoskodni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS:

HA AKKUMULÁTORCSERE ALKALMÁVAL NEM MEGFELELŐ TÍPUSÚ AKKUMULÁTORT HASZNÁLUNK, ROBBANÁSVESZÉLYESSÉ VÁLHAT. A HASZNÁLT AKKUMULÁTOROKAT AZ UTASÍTÁSOKNAK MEGFELELŐEN KELL MEGSEMMISÍTENI.

Karbantartás

- Tisztítás vagy használaton kívül helyezés esetén húzza ki a tápegységet a moduláris fali aljzatból, majd húzza ki tápkábelt a váltakozó áramú fali aljzatból (vagy másféle váltakozó áramú tápforrásból), végül húzza ki a kimeneti kábelt a tápegység által ellátott készülékekből. Ne használjon folyékony vagy aeroszolos tisztítószereket! Tisztításhoz egy nedves ruhát használjon.
- Ha a következő problémák merülnek fel, húzza ki a készülék kábeleit, és forduljon segítségért a szakszervizhez:
  - — A tápkábel megsérült vagy kibomlott.
  - — Folyadék került a készülék belsejébe.
  - — A készüléket eső vagy víz érte.
  - — A készülék leesett vagy megsérült a burkolata.
  - — A készülék teljesítményében jelentős változás tapasztalható.

Megfelelőségi nyilatkozat

A berendezés megfelelőségi nyilatkozatának (DoC, Declaration of Conformity) letöltéséhez látogassa meg a http://www.avaya.com/support webhelyet.

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT!

Amikor a terméken ezt a figyelmeztető jelzést látja, a művelet folytatása előtt olvassa el ezt az útmutatót további tájékozódás céljából!

JA

重要安全にお使いいただくために

お買い上げいただいた電源装置の品質管理には万全を期しております。また、すべての Avaya 製品は安全を第一に設計されています。ただし、安全を確保するためには、使用者の協力が必要です。
下記の項目をよくお読みください。これらの諸注意をお守りいただくと、本製品を完全にご利用になれます。また、本文書は今後も必要になりますので、大切に保管してください。

⚠ 注意

本製品は住宅用ではありません。本製品は業務システム用専用です。

使用上の注意

電源装置をご使用の際は、火災、感電、人身事故などの危険を回避するために、下記の注意事項に必ず従ってください。

- 説明書をよくお読みください。
- 製品および同梱されている内容物に記載してあるすべての警告および指示に従ってください。
- 1151C1/C2電源装置は添付資料またはhttp://www.avaya.com/supportに提供されている資料で説明してあるとおり、指定された Avaya 製品専用です。これ以外の用途に 1151C1/C2 電源装置を使用することは推奨されず、保証の対象にもなりません。
- 本機器は TNV-3（標準アナログ電話回線）回路または TNV-2 回路には接続しないでください。
- オーストラリアでは、本機器はどの TNV 回路にも接続しないでください。
- 本装置は標準の電話回線の近くに設置することはできません。
- 本装置は、水に濡れると危険です。浴槽のまわり、洗面器、台所の流し、洗濯桶、濡れている地下室、またはスイミングプールのまわりなどでの本電話機の使用は避けてください。感電することがありますので、濡れた手では使用しないでください。本電源装置を水中に落とした場合、モジュラーウォールジャックからラインコードを抜いてから拾ってください。AC ウォールレセプタブル（または他の AC 電源）から電源コードを抜き、本装置を主電源とする装置からケーブルを抜きます。再び設置する際には、整備士に依頼してください。
- 本製品の電源は、製品ラベルに表示してある種類の AC 電源のみとします。用意される AC 電源の種類がわからない場合は、有資格の整備士にお問い合わせください。
- 電源コード上に何も物を置かないでください。本製品は、コードが踏まれたりしないよう、邪魔にならない場所に設置してください。
- 本製品には適切な換気が必要です。カバーをかけたり、冷却を妨げ熱が過剰に蓄積するような密閉された場所に設置したりしないでください。
- 感電の危険があるため、この製品は分解しないでください。整備士以外には、修理は不可能です。カバーを開けたり外したりすると、危険な電圧部分がむき出しになります。組み立て方を間違うと、続いて本製品を使用したときに感電の原因となります。
- Avaya モデル 1151C2 の電源装置には非漏出性密閉型鉛酸バッテリーが搭載されています。穴が開かないように十分注意してください。穴があくと、バッテリーケース部の完全性が損なわれます。使用後のバッテリーは適切に処理してください。

⚠ 注意

不適切な種類のバッテリーに交換すると、爆発の危険があります。使い切ったバッテリーは、指示に従って廃棄してください。

整備上の注意

- 清掃や整備のため取り外す前に、本電源装置をモジュラーウォールジャックからはずして、AC ウォールレセプタブル（または他の AC 電源）から電源コードを抜きます。そして本装置を主電源とする装置から出力ケーブルを抜きます。液体クリーナやエアゾールクリーナは使用しないでください。清掃には湿った布を使用してください。
- 以下の状況が認められる場合、本製品からすべてのコードをはずし、有資格の整備士に点検を依頼してください。
  - 電源コードが傷んでいるまたは擦り切れている場合。
  - 本製品の内部に液体がこぼれた場合
  - 本製品が雨や水に濡れてしまった場合
  - 本製品を落としたり、本体が破損した場合
  - 本製品の性能が著しく変化した場合

自己適合宣言

本製品の自己適合宣言（Declaration of Conformity）をダウンロードするには、http://www.avaya.com/support にアクセスしてください。

本文書を必ず保管してください

製品にこの警告マークがある場合には、作業を進める前に本説明書で詳細を確認してください。

ESL

INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD DEL USUARIO

Para la fabricación de su nueva fuente de alimentación, se han puesto los mayores cuidados posibles a fin de cumplir con los estándares de calidad. La seguridad es un aspecto importante en el diseño de cada Producto Avaya. Sin embargo, la seguridad es también SU responsabilidad.
Lea cuidadosamente los consejos dados a continuación. Estas sugerencias le permitirán aprovechar plenamente de este producto. Luego, conserve dicha información para uso posterior.

⚠ ATENCIÓN:

Este producto NO es para uso residencial. SÓLO debe ser utilizado para aplicaciones de sistemas comerciales.

Uso

Cuando utilice su fuente de alimentación, deberá tomar siempre las siguientes precauciones sobre la seguridad, con el fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a las personas.

- Lea y entienda todas las instrucciones.
- Siga todas las advertencias e instrucciones marcadas en el producto y contenidas en su paquete.
- Las fuentes de poder 1151C1/C2 sólo se deben usar con los equipos de Avaya especificados según se indica en los materiales adjuntos o disponibles en http://www.avaya.com/support. No se recomienda ni garantiza ningún otro uso de las fuentes de poder 1151C1/C2.
- El equipo no debe conectarse a TNV-3 (líneas telefónicas analógicas estándares) ni a circuitos TNV-2.
- En Australia, el equipo no debe conectarse a ningún circuito TNV.
- El equipo no se debe instalar en la proximidad de líneas telefónicas estándar.
- Este dispositivo puede representar un peligro si se sumerge en el agua. No utilice este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de una tina, un lavabo, un fregadero o un lavadero, en un sótano mojado o cerca de una piscina. Para evitar la posibilidad de descarga eléctrica, no lo utilice si usted está mojado. Si accidentalmente deja caer la fuente de alimentación dentro del agua, no la recupere hasta desconectar la línea del enchufe modular de pared, desconectar el cable eléctrico del tomacorriente CA de pared (u otra fuente de energía CA) y desconectar el cable de salida de cualquier dispositivo alimentado por la fuente. Luego llame al personal de servicio para solicitar un reemplazo.
- Este producto sólo se debe operar con el tipo de energía CA indicado en la etiqueta del producto. Si no está seguro del tipo de energía CA de que dispone, póngase en contacto con un técnico de servicio especializado.
- No deje que nada se apoye en el cable eléctrico. No ubique este producto donde el cable vaya a recibir malos tratos, como en lugares donde las personas caminarán sobre él.
- Permita una adecuada ventilación del producto. No lo cubra ni instale en un espacio cerrado que pueda impedir el enfriamiento y permitir una excesiva acumulación de calor.
- Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no desarme este producto. No hay piezas que el usuario pueda reparar. Si abre o retira cubiertas puede exponerse a voltajes peligrosos. El montaje incorrecto de las piezas podría causar descargas eléctricas al usar el producto posteriormente.
- La fuente de alimentación Avaya modelo 1151C2 contiene una batería de plomo hermética todas posiciones. Se debe tener cuidado razonable para evitar perforar o poner de otro modo en peligro la integridad de la caja de la batería. Recicle adecuadamente la batería.

⚠ PRECAUCIÓN:

EXISTE UN RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE SUSTITUYE POR OTRA INCORRECTA. ELIMINE LAS BATERÍAS USADAS SEGÚN SE INDICA EN LAS INSTRUCCIONES.

Servicio

- Antes de limpiarla o retirarla del servicio, desconecte la fuente de alimentación del enchufe modular de pared, desconecte el cable eléctrico del tomacorriente CA de pared (u otra fuente de energía CA) y desconecte el cable de salida de cualquier dispositivo alimentado por la fuente. No utilice limpiadores líquidos o en aerosol. Para limpiar, utilice un paño húmedo.
- Asegúrese de desconectar todos los cables de este producto y consultar al personal de servicio calificado cuando existan estas condiciones:
  - Si el cable de la fuente de alimentación está dañado o deshilachado.
  - Si se ha derramado líquido en el interior del producto.
  - Si el producto se ha expuesto a lluvia o agua.
  - Si el producto ha sufrido una caída o la caja está dañada.
  - Si observa algún cambio evidente en el funcionamiento del producto.

Declaración de conformidad

Para descargar la Declaración de conformidad (DoC, Declaration of Conformity) referente a este equipo, visite http://www.avaya.com/support

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Cuando vea este símbolo de advertencia en el producto, antes de proseguir, consulte este manual de instrucciones para obtener más información al respecto.

KO

중요 사용자 안전 지침

새로운 전원 공급 장치를 제조하면서 품질 기준에 가장 세심한 주의를 기울였습니다. 안전은 모든 Avaya 제품 설계에서 중요한 요소입니다. 그러나 안전은 사용자의 책임이기도 합니다.
아래 나오는 유용한 팁들을 주의 깊게 읽기 바랍니다. 이 제품을 충분히 활용하는데 필요한 제안들입니다. 그런 다음 이 팁들을 나중에 사용할 수 있도록 잘 보관하십시오.

⚠ 경고

이 제품은 주거지용이 아닙니다. 사업용 시스템 전용입니다.

사용

전원 공급 장치를 사용할 때는 항상 다음 안전 예방 조치를 준수하여 화재, 감전, 인명 상해의 위험을 막으십시오.

- 모든 지침을 읽고 이해합니다.
- 제품과 포장에 있는 모든 주의 및 지침을 준수하십시오.
- 1151C1/C2 전원 공급장치는 첨부 자료 또는 http://www.avaya.com/support 에 있는 지정된 어바이어 장비에만 사용해야 한다. 1151C1/C2 전원 공급장치를 다른 곳에 사용하는 것은 삼가야 하며 보증도 되지 않는다.
- 본 장비는 TNV-3(표준 아날로그 전화 라인) 또는 TNV-2에 연결되어선 안됩니다.
- 호주의 경우 장비는 TNV 회로에 연결되어선 안됩니다.
- 장비를 표준 전화 회선 근처에 설치하면 안 됩니다.
- 이 장치는 물에 잠기면 위험할 수 있습니다. 욕조, 대야, 부엌 개수대, 세탁통 근처, 물기 있는 지하실, 수영장 근처 등 물 가까이서 이 제품을 사용하면 안 됩니다. 감전될 수 있으므로 몸이 젖은 채로 사용하면 안 됩니다. 전원 공급 장치를 실수로 물에 빠뜨린 경우 먼저 모듈식 벽면 잭에서 회선 코드를 뽑고, AC 벽면 콘센트(또는 다른 AC 전원)에서 전원 코드를 뽑고, 전원을 공급받는 장치에서 출력 케이블을 뽑은 다음 물에서 건집니다. 그 다음에 서비스 기사를 불러 교체를 문의합니다.
- 이 제품은 제품 라벨에 표시된 AC 전원 유형으로만 작동해야 합니다. 제공되는 AC 전원 유형을 모르면 자격을 갖춘 서비스 기사에게 연락합니다.
- 전원 코드 위에 어떤 물건도 있으면 안 됩니다. 사람들이 밟는 등 코드가 손상될 수 있는 위치에 이 제품을 놓으면 안 됩니다.
- 제품이 적절히 통풍되도록 합니다. 제품을 감싸거나, 냉각이 안 되고 열이 과도하게 발생할 수 있는 좁은 공간에 설치하면 안 됩니다.
- 감전될 수 있으므로 이 제품을 분해하면 안 됩니다. 사용자가 정비할 수 있는 부품은 없습니다. 덮개를 열거나 제거하면 위험한 전압에 노출될 수 있습니다. 조립을 부정확하게 하면 나중에 제품을 사용할 때 감전될 수 있습니다.
- Avaya 모델 1151C2 전원 공급 장치에는 누출 방지형 밀봉 납-산 배터리가 들어 있습니다. 구멍이 나거나 배터리 외장이 손상되지 않도록 충분히 주의해야 합니다. 배터리는 올바르게 재활용하십시오.

⚠ 경고

건전히 유형이 올바르지 않으면 폭발 위험이 있습니다. 폐건전지는 지침에 따라 폐기하십시오.

정비

- 정비를 위한 세정이나 제거 전에 모듈식 벽면 잭에서 회선 코드를 뽑고, AC 벽면 콘센트(또는 다른 AC 전원)에서 전원 코드를 뽑고, 전원을 공급받는 장치에서 출력 케이블을 뽑습니다. 액체 세정제나 에어로졸 세정제를 사용하면 안 됩니다. 축축한 천으로 세정합니다.
- 다음과 같은 경우 이 장치에서 모든 코드를 분리하고 자격을 갖춘 서비스 기사에게 정비를 의뢰합니다.
  - 전원 공급 장치 코드가 손상되거나 닳은 경우.
  - 제품에 액체를 쏟은 경우.
  - 제품이 비나 물에 노출된 경우.
  - 제품을 떨어뜨리거나 외장이 손상된 경우.
  - 제품 성능에 뚜렷한 변화가 있음을 안 경우.

적합성 선언

이 장비의 적합성 선언 (Declaration of Conformity, DoC) 을 다운로드하려면 http://www.avaya.com/support

이 지침서를 꼭 보관하십시오

제품에 이 경고 기호가 보이면 작업을 진행하기 전에 이 지침 소책자를 참고해 자세한 정보를 얻으십시오.

HE

הוראות בטיחות חשובות למשתמש

תשומת הלב הקפדנית ביותר הוקדשה לתקני איכות במהלך הייצור של ספק הכוח החדש שברשותך. בטיחות מהווה גורם מרכזי בתכנון של כל מוצרי Avaya. אבל האחריות לבטיחות מוטלת גם **עליך**.
אנא קרא בעיון את העצות המועילות המובאות להלן. הצעות אלה יאפשרו לך להפיק את המרב מהמוצר. לאחר מכן, יש לשמור עצות אלה לשימוש בעתיד.

אזהרה:

מוצר זה **לא** נועד לשימוש ביתי. המוצר מיועד לשימוש ביישומי מערכות עסקיות **בלבד**.

שימוש

בעת השימוש בספק הכוח, יש לנקוט תמיד באמצעי הזהירות הבאים כדי להפחית את הסכנה של שריפה, התחשמלות ופציעה גופנית.

- יש לקרוא ולהבין את כל ההוראות.
- מלא אחר האזהרות וההוראות המסומנות על-גבי המוצר והמצורפות באריזה.
- ספקי הכוח 1151C1/C2 נועדו לשימוש עם ציוד של Avaya שצוין, כפי שמופיע בחומרים המצורפים או כפי שזמין בכתובת http://www.avaya.com/support . כל שימוש אחר בספקי הכוח 1151C1/C2 אינו מומלץ ואינו מכוסה באחריות.
- אין לחבר את הציוד למעגלי TNV-3 (קווי טלפון אנלוגיים סטנדרטיים) או TNV-2.
- עבור אוסטרליה, אין לחבר את הציוד למעגן TNV.
- אין להתקין את הציוד בסמוך לקווי טלפון רגילים.
- מוצר זה עלול להוות סכנה אם הוטבל במים. אין להשתמש במוצר זה בסמוך למים, לדוגמה, ליד אמבט ישיבה, כיור רחצה, כיור מטבח או גיגית כביסה, במרתף לח או לצד בריכת שחייה. כדי למנוע אפשרות של התחשמלות, אין להשתמש במוצר כאשר הגוף רטוב. אם ספק הכוח נפל בשוגג למים, אין להוציאו לפני ניתוק כבל הטלפון משקע הטלפון בקיר, ניתוק כבל החשמל משקע החשמל בקיר (או ממקור חשמל אחר) וניתוק כבל הפלט מכל מכשיר שמקבל מתח מהספק. לאחר מכן, יש לפנות לשירות תיקונים כדי להחליף את הספק.
- יש להפעיל מוצר זה אך ורק מסוג זרם החשמל שצוין בתווית המוצר. אם אינך בטוח איזה סוג של זרם חשמל קיים, פנה לאיש שירות מוסמך.
- אין להניח דבר על-גבי כבל החשמל. אין למקם מוצר זה במקום בו הכבל ייפגע, למשל מכך שאנשים יידרכו עליו.
- יש לאפשר אוורור נאות של המוצר. אין לכסות או להתקין בשטח מוגבל אשר עלול למנוע קירור ולגרום להצטברות של חום מופרז.
- כדי לצמצם את הסכנה של התחשמלות, אין לפרק מוצר זה. המוצר אינו מכיל חלקים בהם המשתמש יכול לטפל. פתיחה או הסרה של הכיסויים עלולים לגרום לחשיפה למתח חשמלי מסוכן. הרכבה מחדש באופן שגוי עלולה לגרום להתחשמלות בעת שימוש במוצר לאחר מכן.
- ספק הכוח של Avaya דגם 1151C2 מכיל סוללת חומצת עופרת אטומה ובלתי נשפכת. יש לנקוט משנה זהירות כדי למנוע ניקוב או פגיעה אחרת בשלמות בית הסוללה. יש למחזר את הסוללה כנדרש.

התראה:

קיימת סכנת התפוצצות אם מתבצעת החלפה של הסוללה בסוג שגוי.
יש להשליך סוללות משומשות לאשפה בהתאם להוראות.

שירות

- לפני ניקוי או ניתוק לצורך קבלת שירות, יש לנתק את ספק הכוח משקע הטלפון בקיר, לנתק את כבל החשמל משקע החשמל בקיר (או ממקור חשמל אחר) ולנתק את כבל הפלט מכל מכשיר שמקבל מתח מהספק. אין להשתמש בחומרי ניקוי נוזליים או בתרסיסי ניקוי. יש להשתמש במטלית לחה לצורך ניקוי.
- יש לנתק את כל הכבלים מהמוצר ולמסור אותו לשירות תיקונים מוסמך כאשר התנאים הבאים מתקיימים:
  - אם כבל אספקת החשמל ניזוק או נשחק.
  - אם נזל נשפך לתוך המוצר.
  - אם המוצר נחשף לגשם או למים.
  - אם המוצר נפל או שהמארז ניזוק.
  - אם חל שינוי משמעותי בביצועים של המוצר.

הצהרת תאימות

כדי להורית את הצהרת התאימות (DoC) עבור מוצר זה, בקר באתר http://www.avaya.com/support

שמור הוראות אלה
כאשר סמל אזהרה זה מופיע על-גבי המוצר, יש לעיין בחוברת זו לקבלת מידע נוסף לפני המשך השימוש.

Copyright 2006, Avaya Inc.
All Rights Reserved

Notice

Every effort was made to ensure that the information in this document was complete and accurate at the time of printing. However, information is subject to change.

Warranty

Avaya Inc. provides a limited warranty on this product. Refer to your sales agreement to establish the terms of the limited warranty. In addition, Avaya's standard warranty language as well as information regarding support for this product, while under warranty, is available through the following Web site: http://www.avaya.com/support.

Disclaimer

Avaya is not responsible for any modifications, additions or deletions to the original published version of this documentation unless such modifications, additions or deletions were performed by Avaya. Customer and/or End User agree to indemnify and hold harmless Avaya, Avaya's agents, servants and employees against all claims, lawsuits, demands and judgments arising out of, or in connection with, subsequent modifications, additions or deletions to this documentation to the extent made by the Customer or End User.

Standards Compliance

Avaya Inc. is not responsible for any radio or television interference caused by unauthorized modifications of this equipment or the substitution or attachment of connecting cables and equipment other than those specified by Avaya Inc. The correction of interference caused by such unauthorized modifications, substitution or attachment will be the responsibility of the user. Pursuant to Part 15 of the Federal Communications Commission (FCC) Rules, the user is cautioned that changes or modifications not expressly approved by Avaya Inc. could void the user's authority to operate this equipment.

How to Get Help

For additional support telephone numbers, go to the Avaya support Web site: http://www.avaya.com/support. If you are:

- Within the United States, click the *Escalation Contacts* link that is located under the *Support Tools* heading. Then click the appropriate link for the type of support that you need.
- Outside the United States, click the *Escalation Contacts* link that is located under the *Support Tools* heading. Then click the *International Services* link that includes telephone numbers for the international Centers of Excellence.

Product Safety Standards

This product complies with and conforms to the following international Product Safety standards as applicable:

- Safety of Information Technology Equipment, IEC 60950-1, 1st Edition, including all relevant national deviations as listed in Compliance with IEC for Electrical Equipment (IECEE) CB-96A.
- Safety of Information Technology Equipment, CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1-03 / UL 60950-1, 1st Edition.
- Safety Requirements for Information Technology Equipment, AS/NZS 60950:2000.
- One or more of the following Mexican national standards, as applicable: NOM 001 SCFI 1993, NOM SCFI 016 1993, NOM 019 SCFI 1998

This product may also comply with and conform to other national, regional or commonly recognized product safety standards. For information regarding specific standards, check the product label or contact your local Avaya representative.

Electromagnetic Compatibility (EMC) Standards

This product complies with and conforms to the following international EMC standards and all relevant national deviations:

- Limits and Methods of Measurement of Radio Interference of Information Technology Equipment, CISPR 22:1997, EN55022:1998, and AS/NZS 3548.
- Information Technology Equipment - Immunity Characteristics - Limits and Methods of Measurement, CISPR 24:1997 and EN55024:1998, including:
- Electrostatic Discharge (ESD) IEC 61000-4-2
- Radiated Immunity IEC 61000-4-3
- Electrical Fast Transient IEC 61000-4-4
- Surge Immunity IEC 61000-4-5
- Conducted Immunity IEC 61000-4-6
- Power Frequency H-Field Immunity IEC 61000-4-8
- Voltage Dips & Variations Immunity IEC 61000-4-11

Federal Communications Commission Statement, Part 15:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

USA FCC CFR 47 part 15

Federal Communication Commission (FCC) Radio Frequency Devices, Sub part B Unintentional Radiators: Sections 15.107 & 15.109. Class B Device Declaration / User Statement Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

Declaration of Conformity (DoC) statement is available on the Avaya external web site: http://support.avaya.com/elmodocs2/DoC/

Reference Power Supplies.

European Union Declarations of Conformity

CE

Avaya Inc. declares that the equipment specified in this document bearing the “CE” (*Conformité Europeénne*) mark conforms to the European Union Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive (1999/5/EC), including the Electromagnetic Compatibility Directive (89/336/EEC) and Low Voltage Directive (73/23/EEC).

Copies of these Declarations of Conformity (DoCs) can be obtained by contacting your local sales representative and are available on the following Web site: http://www.avaya.com/support.

Japan

This is a Class B product based on the standard of the Voluntary Control Council for Interference by Information Technology Equipment (VCCI). If this equipment is used in a domestic environment, radio disturbance may occur, in which case, the user may be required to take corrective actions.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（ＶＣＣＩ）の基準に基づくクラスＡ情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

Other

The above statements of compliance and conformity to various product safety and EMC standards may not be complete, and are subject to change. Changes may occur as certifications, listings, approvals, etc. are obtained or removed in accordance with various national and/or regional requirements. Applicable certification, listing, agency, and other such symbols and/or marks are often required to be visible on the product and may in many cases be used as a visual indication that the product has been tested and approved under the requirements of the associated country, organization, agency, certification body, etc. Checking the power supply markings is a good first step in determining which agency approvals have been granted. For inquiries regarding specific certifications, contact your local or regional Avaya representative.

To order copies of this and other documents:

Call: Avaya Publications Center

Voice 1.800.457.1235 or 1.207.866.6701

FAX 1.800.457.1764 or 1.207.626.7269

Write: Globalware Solutions

200 Ward Hill Avenue

Haverhill, MA 01835 USA

Attention: Avaya Account Management

E-mail: totalware@gwsmail.com

For the most current versions of documentation, go to the Avaya support Web site: http://www.avaya.com/support.

Sources of Information

For information about an 1151C1 or 1151C2 power supply or instructions on how to install it, refer to this instruction booklet packed with the product. Additional installation information may often be found in the user or installation manual of the terminal or adjunct equipment used with the power supply. As the 1151C1 and 1151C2 are third generation power supplies, the original product manuals may describe use with the prior generation 1151A1/A2 or 1151B1/B2 models. The models 1151C1 and 1151C2 are direct replacements for these legacy Avaya and Lucent models and may be substituted for them. (Please note that although the physical appearance of the power supplies have changed, the basic functionality has remained the same.)

Power Supply Description

The 1151C1 power supply is a “desktop”, single output 48 volt dc, 20 watt power supply. The power supply can operate over a wide range of AC input voltage and frequency: 90 - 264 VAC, 47-63 Hz.

The 1151C2 power supply is a “desktop “, single output 48 volt dc, 20 watt power supply **with battery holdover**. The power supply can operate over a wide range of AC input voltage and frequency: 90 - 264 VAC, 47 63 Hz. When AC power fails the battery (if fully charged) should provide approximately 15 minutes of holdover at full load (20 watts) or about 8 hours at light load (2 watts). As many factors may impact battery performance (such as level of charge, age of the battery, temperature, etc.), actual performance will vary.

The 1151C1/C2 Power Supplies

The 1151C1/C2 Power Supplies can be used to supply local power to the following Lucent or Avaya products:

- IP-Telephones, Models 4602, 4602SW, 4606, 4610SW, 4612, 4620, 4620SW, 4621SW, 4622SW, 4624, 4625SW, 4630SW, 5602, 5610 and 5620SW working with Avaya Communication Manager. Use the included Cat5e cable, (Comcode 700204050) with all IP telephones;
- Adjunct equipment such as the EU24, EU24BL (when attached to a compatible IP or DCP telephone);
- DCP compatible Expansion Modules such as the XM24, 1EM or 2EM, and other optional equipment including the 100A Analog Interface Module, 20A Stand with 200A Analog Adjunct Interface and/or 201A Recorder Interface Modules installed on DCP phones;
- DCP Voice Terminal Series 64xx, 74xx and 84xx when needed for powering optional adjuncts, or where required as for the model 8411;
- DCP 7444 and 8434 voice terminals which need auxiliary power for their vacuum fluorescent displays;
- Adjunct equipment such as the S201A and CS201A speakerphones or a 500A Headset Adapter attached to any Analog, DCP, or ISDN-T voice terminal equipped with an Adjunct jack;
- MLX-20L™, MLX-20LS™, MLX-28D™, MLX-28DS™ telephones connected to a Lucent or Avaya MERLIN LEGEND® Communications System;
- MLS-CA24 Call Assistant™ Intercom Autodialer (DSS) and the Remote Access Unit connected to a Lucent or Avaya PARTNER® Communications System;
- ISDN-T 65xx, 75xx, and 85xx series voice terminal connected to a Lucent or Avaya DEFINITY® Communications System.

Note: Failure to use and install as directed could result in injury. No other use of the 1151C1/C2 Power supplies is recommended or warranted. At the time of publication, every effort has been made to insure accuracy of this manual. However, it is possible that 1) some omissions have occurred, or 2) new products have since been introduced that use the 1151C1 or 1151C2 power supply. If you are unsure concerning the suitability of models 1151C1 or 1151C2 for a particular application, check your product documentation or contact your local Avaya representative for assistance.

⚠ CAUTION:

The 1151C1 and 1151C2 Power Supplies can **only** be used with telecommunications equipment, indoors, in a controlled environment.

Operation

The maximum loop range between the telephone and the power supply is 14 feet.

This power supply is intended to replace the MSP-1, 329A, 353A, 1151A1/A2 and the 1151B1/B2 DC power supplies, the Definity Adjunct Power Kit (consisting of the KS-22911-L1/2 Plug-In Power Supply, D6AP-87 cord and 400B2 adapter), and the 2012D AC transformer.

The 1151C1 power unit has a green LED that shows the unit has power on the PHONE jack, pins 7 & 8 when AC power is applied.

The 1151C2 power unit has two LED's: a green LED that shows the unit has power on the PHONE jack, pins 7 & 8 when AC power is applied or running on battery and a YELLOW LED that shows the unit is charging the battery when illuminated. When blinking, the GREEN LED indicates that the unit is running on battery power.

The 1151C2 incorporates a new integrated feature that allows one to easily disable the output when the supply is disconnected from AC mains power. This allows storage of the power supply without rapid discharging of the internal sealed Lead-acid battery due to continued operation of the internal battery-voltage to output-voltage converter (henceforth referred to as the “boost converter”). After disconnecting the 1151C2 power supply from the AC mains following 1) normal use, or 2) periodic recharge maintenance of the internal battery, the user should do the following:

- Locate the disable-switch access hole on the base of the 1151C2 power supply. Insert a fine non-metallic object (such as a wooden or plastic toothpick) into the access hole and depress the recessed momentary contact switch. This operation disables the internal boost converter. Once the boost converter is disabled, all status LEDs will turn off (this may take a few seconds as the stored charge in the output filter capacitors is discharged). This operation should only be done when the power supply is to be stored or is to go through a period of non-use.

Note: One should **not** press the disable button when the supply is in active operation during a power failure. Once the boost converter disable button is pressed, the supply will no longer function until AC mains power is restored. When AC mains power is restored to the power supply, normal operation will resume.

Maintenance

The Avaya models 1151C1/C2 power supplies contain no user serviceable parts. To reduce the risk of electric shock, do not disassemble the product.

To clean the 1151C1/C2 power supply, first unplug the AC power cord from the wall receptacle (or other AC source) and disconnect all cords from the Line and Phone RJ45 jacks. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.

Like all batteries, the internal Lead-acid battery of the 1151C2 power supply will self-discharge over a period of inactivity and must be periodically recharged to avoid damage. This is not a concern during normal supply operation, as the power supply will automatically recharge as needed. However, when stored and disconnected from the AC mains for an extended period of time, the battery should be recharged every six months to prolong battery life and avoid damage resulting from deep discharge. This may be done by simply connecting the power supply to a source of AC power and allowing the battery to charge for at least twelve hours. When battery charging is complete, if the power supply is to be placed back into storage or disconnected again from the AC mains, one should immediately disable the battery boost converter as outlined in the “Operation” section above.

Contents of the 1151C1 and 1151C2 Boxes

	1151C1	
Quantity		Comcode
1	1151C1 Power Supply	700356447
1	4.26 m (14 ft) Cat-5e Network Cable	700204050
1	Installation & Safety Instructions	

	1151C2	
Quantity		Comcode
1	1151C2 Power Supply	700356454
1	4.26 m (14 ft) Cat-5e Network Cable	700204050
1	Installation & Safety Instructions	

Connecting the Power Supply

The power output is provided through a modular jack on the power supply. These jacks are labeled as follows:

IP/DCP PHONE LAN/PBX

The supply output is essentially isolated from earth ground and depending on the particular application, either output pin may be used to establish a reference potential. However, it is common in telecommunications applications to think of the supply output as nominal -48Vdc (pin 7) relative to a 0Vdc reference on pin 8.

The output jack, labeled “IP/DCP PHONE” is an 8-pin female non-keyed RJ45 jack that can accept D8W and RJ45 modular plug cables.

The input jack, labeled “LAN/DCP” is an 8-pin female non-keyed RJ45 jack that can accept RJ45 modular plug cables, such as Cat5 (LAN) or Cat3 (DCP line) cables. A Cat5e cable fitted with RJ45 modular plugs is provided with the supply and may often be used in place of a D8W type cable if desired.

The following local powering arrangements, shown in **Figures 1 - 8**, can be used with the 1151C1/C2 Power Supplies:

- **Figure 1** shows the local powering arrangement for the model 7444 voice terminal, and for models 2420, 6416, 6424 and CALLMASTER® telephones when used with an adjunct. This arrangement is also used for the 302D attendant consoles. This arrangement can also be used on legacy terminals where the 1151A or 1151B were recommended.
- **Figure 2** shows the local powering arrangement for MERLIN LEGEND telephones.
- **Figure 3** shows the local powering arrangement for a PARTNER MLS-CA24 DSS.
- **Figure 4** shows the local powering arrangement for a PARTNER Remote Access Unit.
- **Figure 5** shows the 1151C local powering option arrangement for IP Telephone models 4606, 4612, and 4624.
- **Figure 6** shows the local powering option arrangement for IP Telephone models 4601, 4602, 4602SW, 4610SW, 5601, 5602, 5602SW and 5610SW.
- **Figure 7** shows the local powering option arrangement for IP Telephone models 4620, 4620SW, 4621SW, 4622SW, 4625SW and 5620SW.
- **Figure 8** shows the local powering option arrangement for IP Telephone model 4630SW.

Note: The type of cord(s) needed to make these connections are designated in each drawing.

Trademarks

CALLMASTER, DEFINITY, MERLIN, MERLIN LEGEND, and PARTNER are registered trademarks of Avaya Inc. MLX-20L, MLX-20LS, MLX-28D, and MLX-28DS are trademarks of Avaya in the U.S. and other countries.

Avaya Limited Warranty

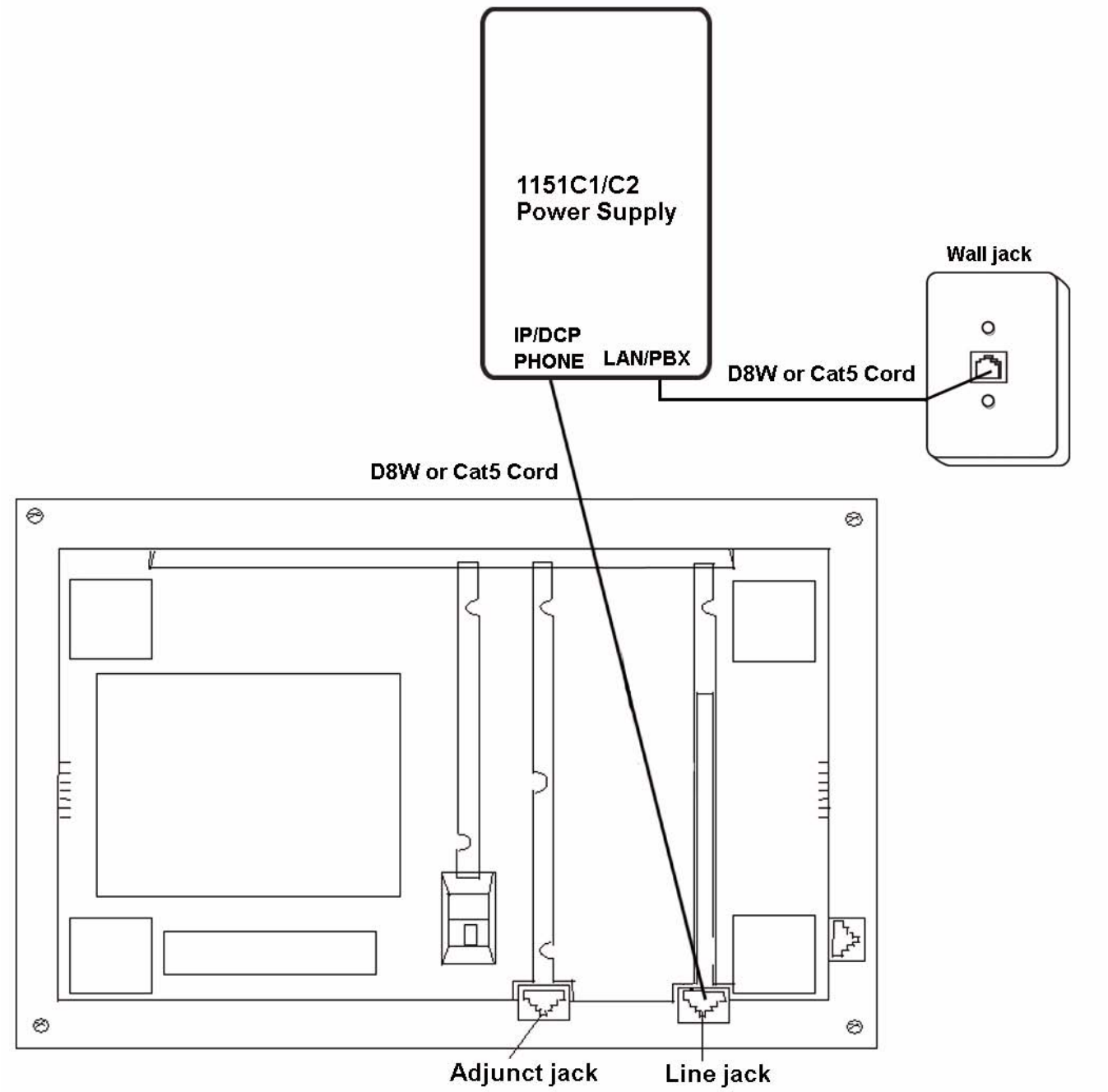
What is covered: Any defect in materials or workmanship.

For how Long: One year.

What will we do: If your Avaya product is defective in material and workmanship and is returned within one year of date it was purchased, we will repair it or, at our option, replace it at no charge to you.

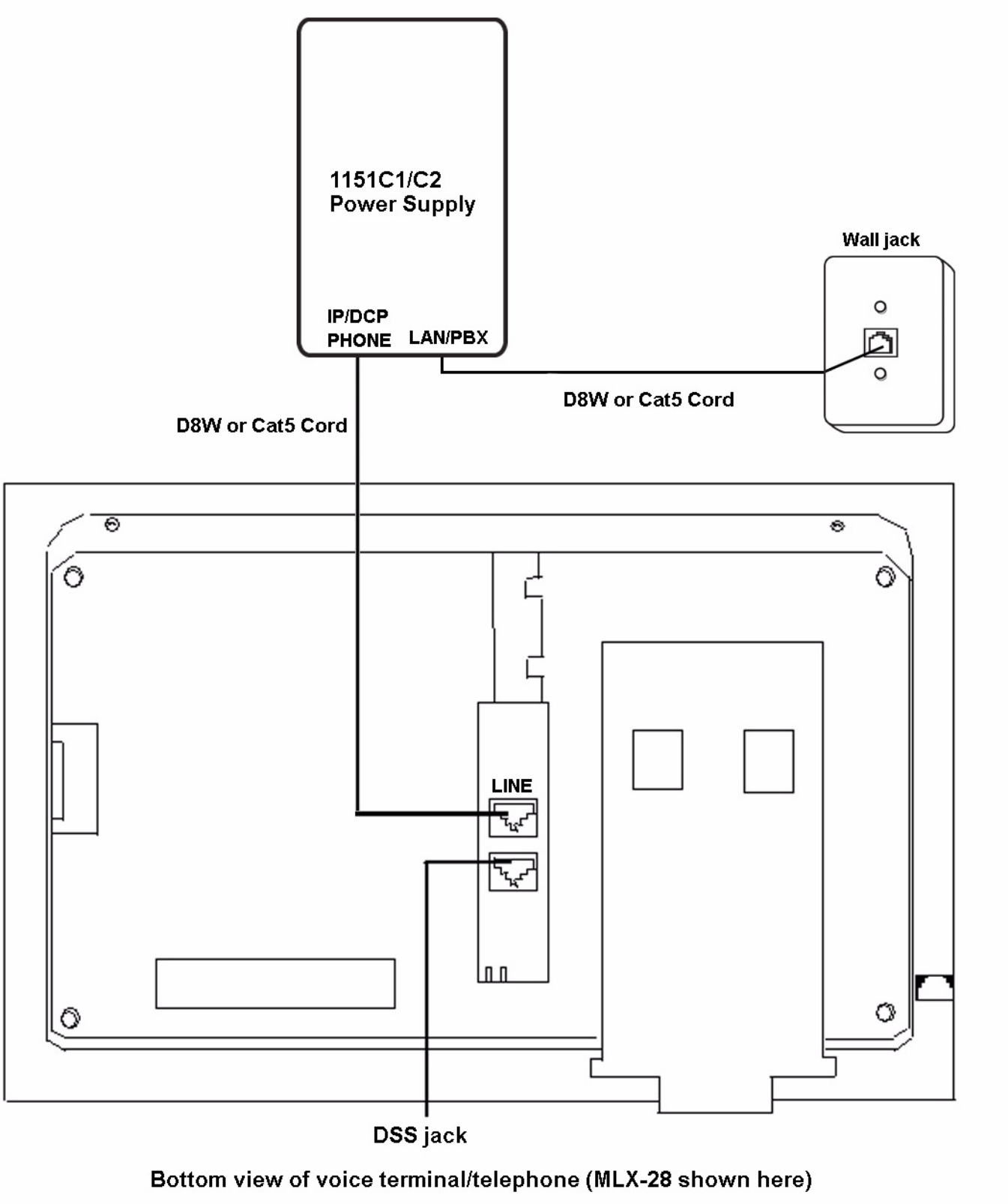
What we ask you to do: To get warranty service for Avaya product, you must provide proof of the date of purchase.

Figure 1: Local Powering Arrangement for Model 7444, and for 2420, 6416, 6424 and CALLMASTER® Telephones when Used with an Adjunct



Local powering arrangement for the 7444 voice terminal. This powering arrangement may also be used with 2420, 6416, 6424, and CALLMASTER® series telephones when used with an adjunct.

Figure 2: Local Powering Arrangement for MERLIN LEGEND® Telephones



Bottom view of voice terminal/telephone (MLX-28 shown here)

Figure 3: Local Powering Arrangement for a PARTNER® MLS-CA24 DSS

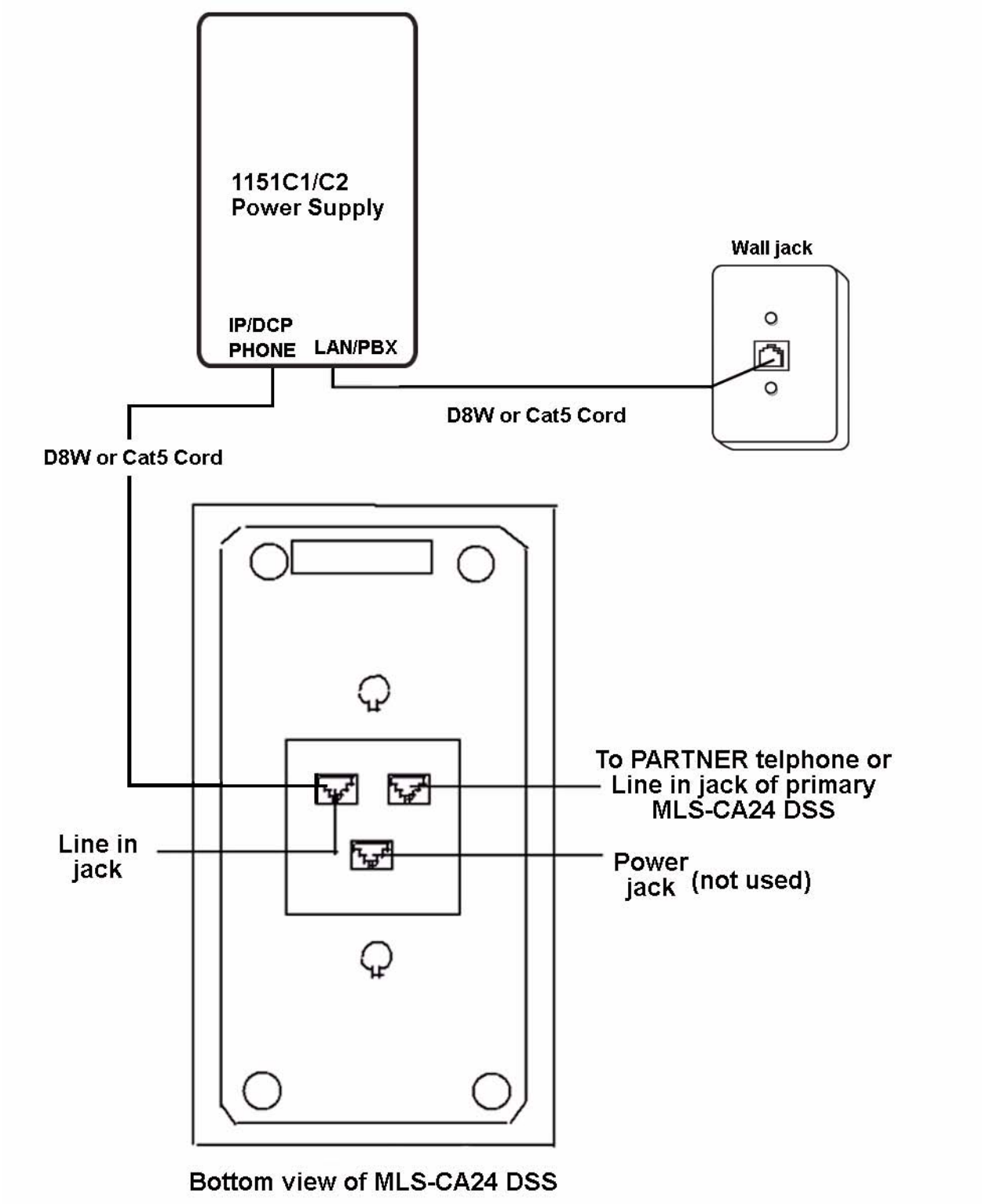


Figure 4: Local Powering Arrangement for a PARTNER® Remote Access Unit

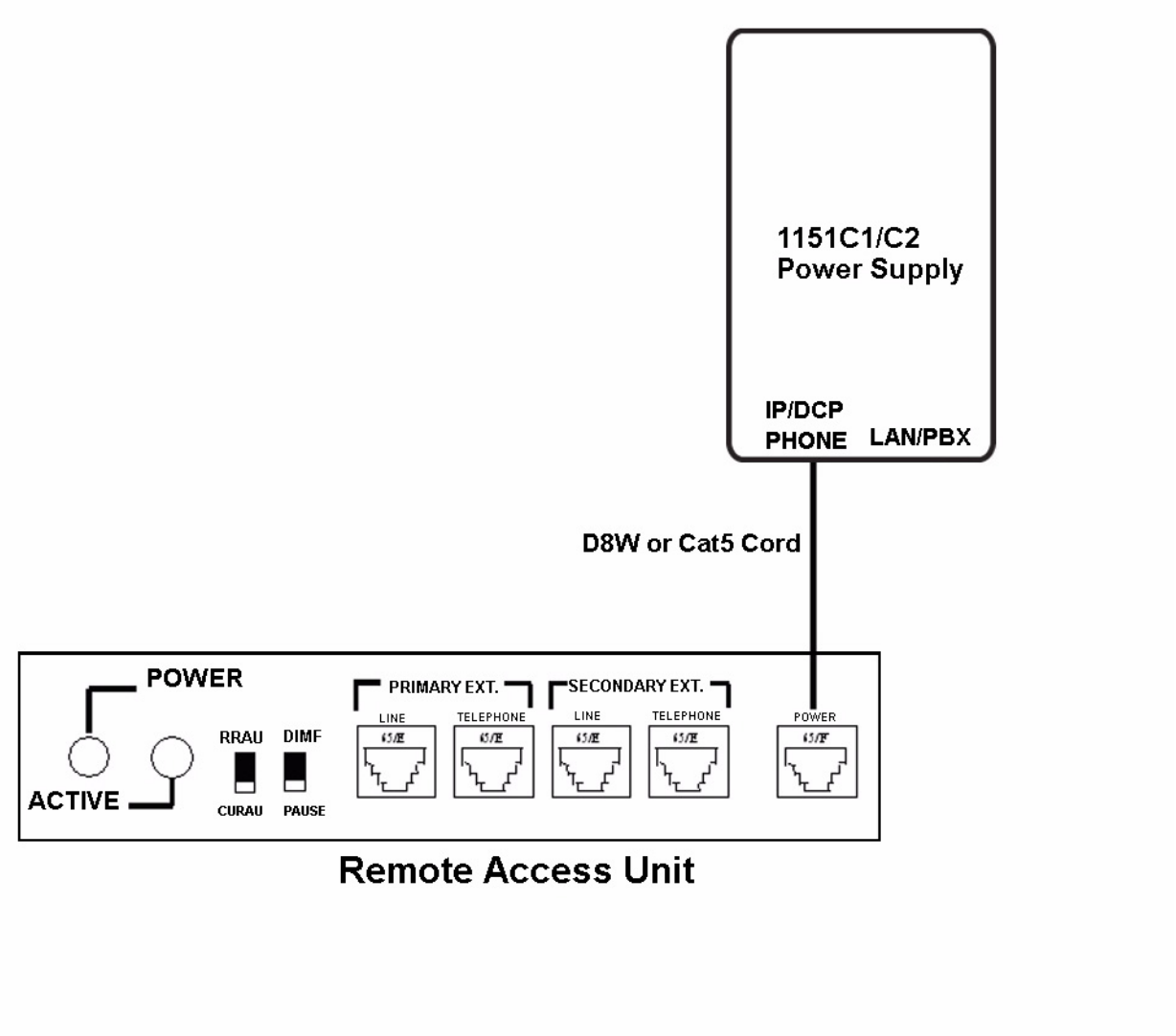


Figure 5: Local Powering Option for 4606/4612/4624 IP Telephones

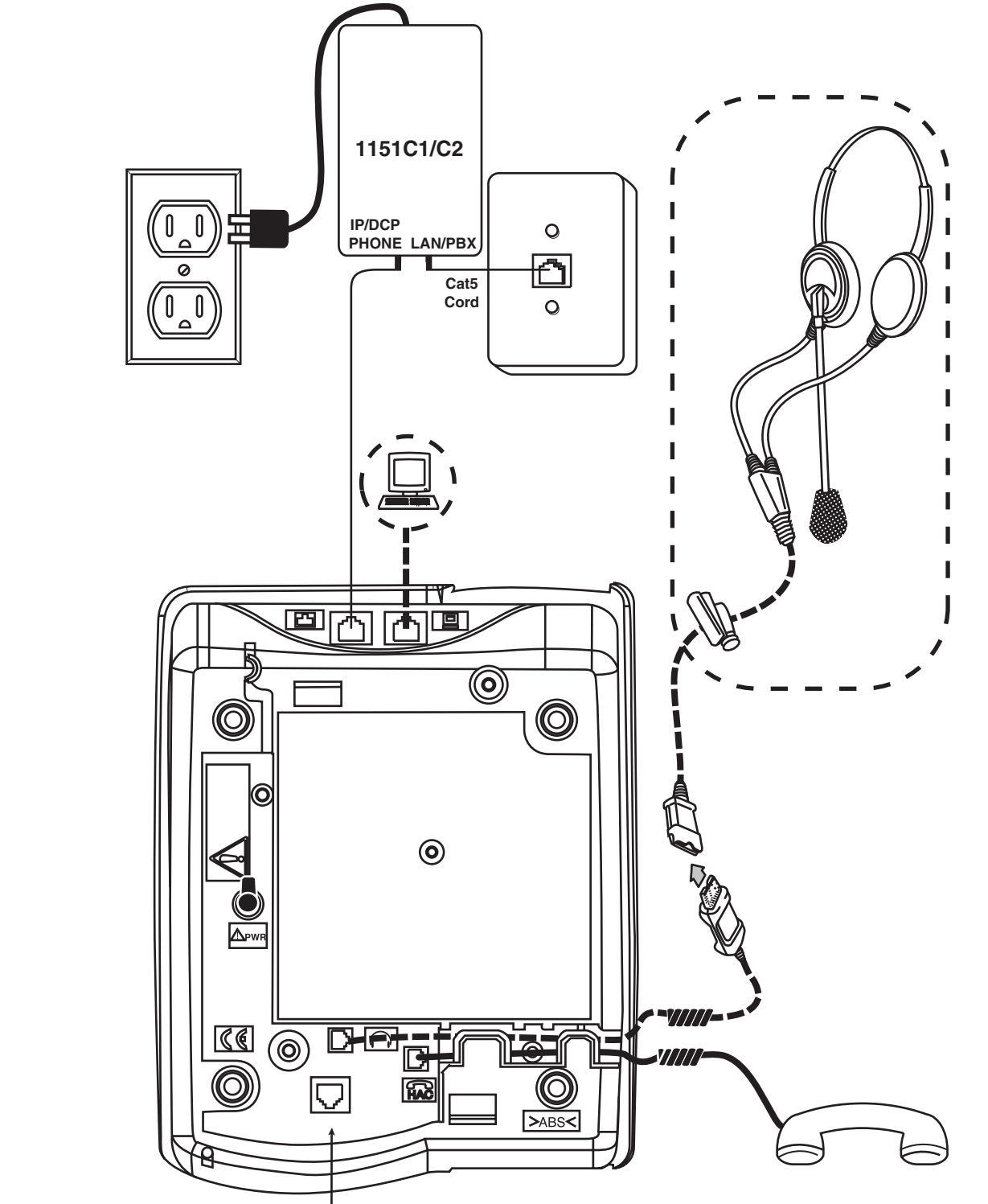
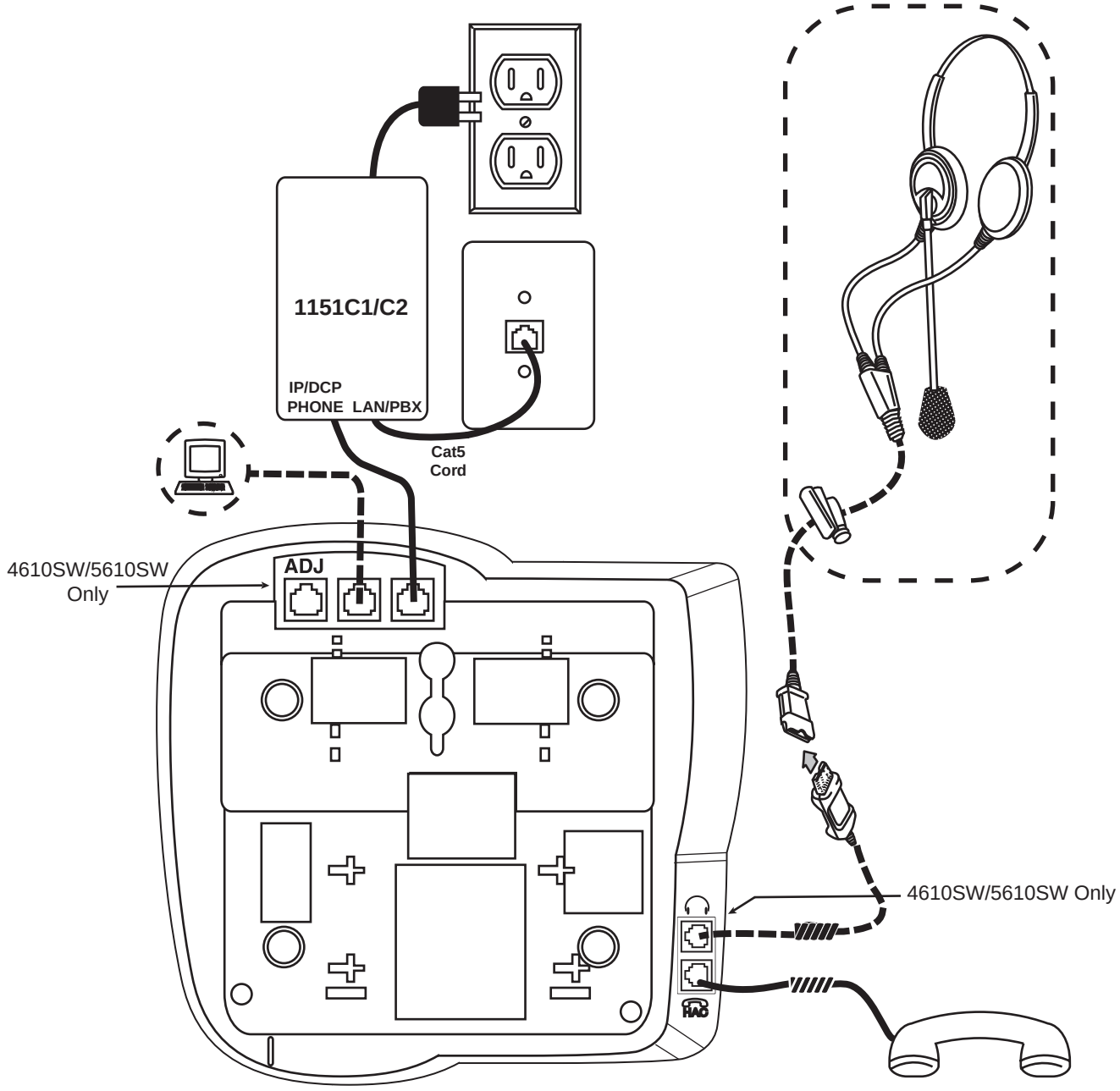
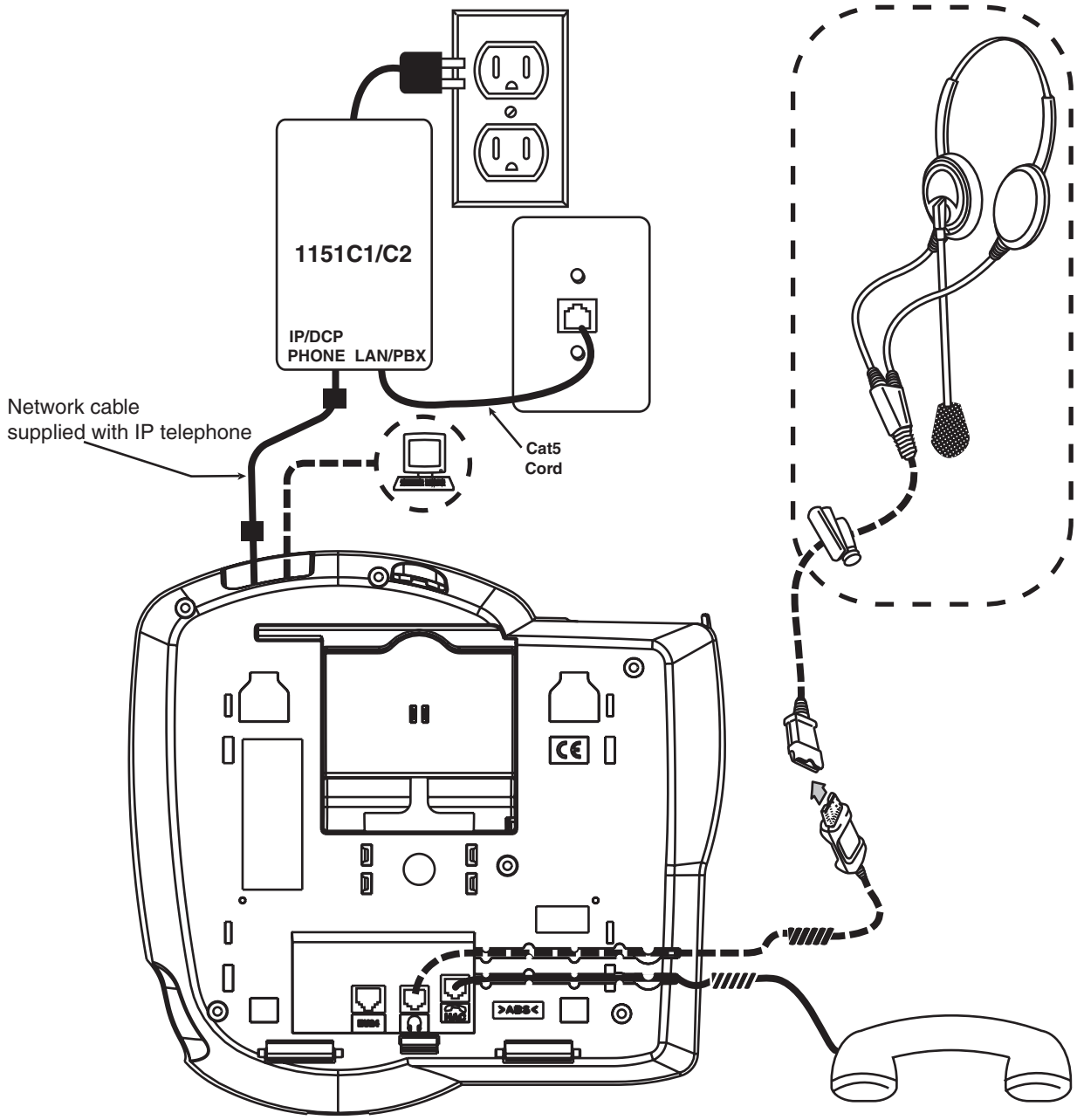


Figure 6: Local Powering Option for 4601/4602/4602SW/4610SW/5601/5602/5602SW/5610SW IP Telephones



Note: These telephone models may also be powered over the network cabling from a central location using an IEEE Std 802.3af compliant switch or midspan power supply.

Figure 7: Local Powering Option for 4620/4620SW/4621SW/4622SW/4625SW/5620SW IP Telephones

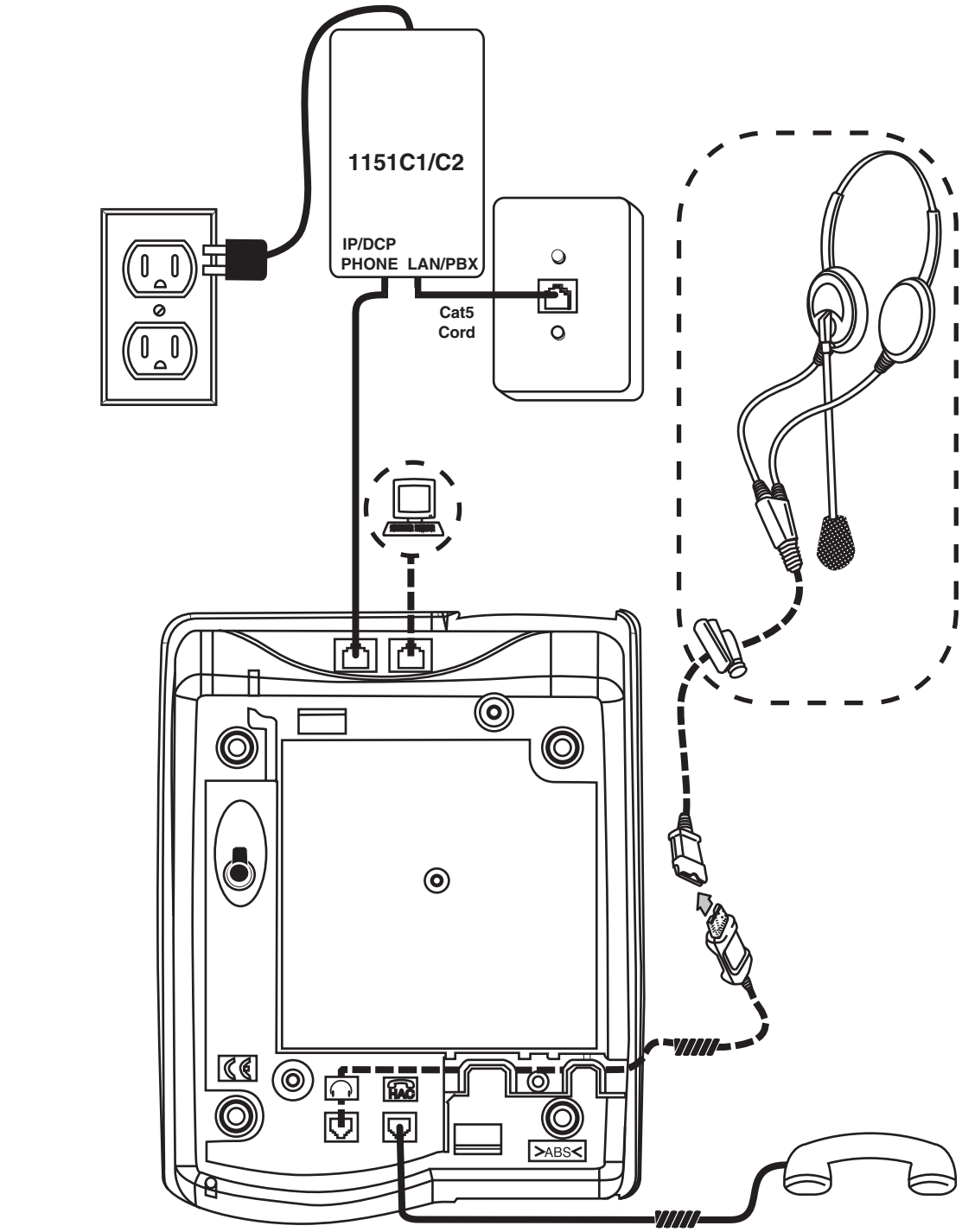


= optional

Note: The 4622SW does not have a handset, but instead can support a second headset.

Note: These telephone models may also be powered over the network cabling from a central location using an IEEE Std 802.3af compliant switch or midspan power supply.

Figure 8: Local Powering Option for 4630SW IP Telephone



Note: This powering option does not apply to the Avaya 4630 IP Telephone. It is valid for the Avaya 4630SW only.